

Cuatro ESQUINAS

AÑO III
Nº 143
11-JUNIO-1999
ARANJUEZ

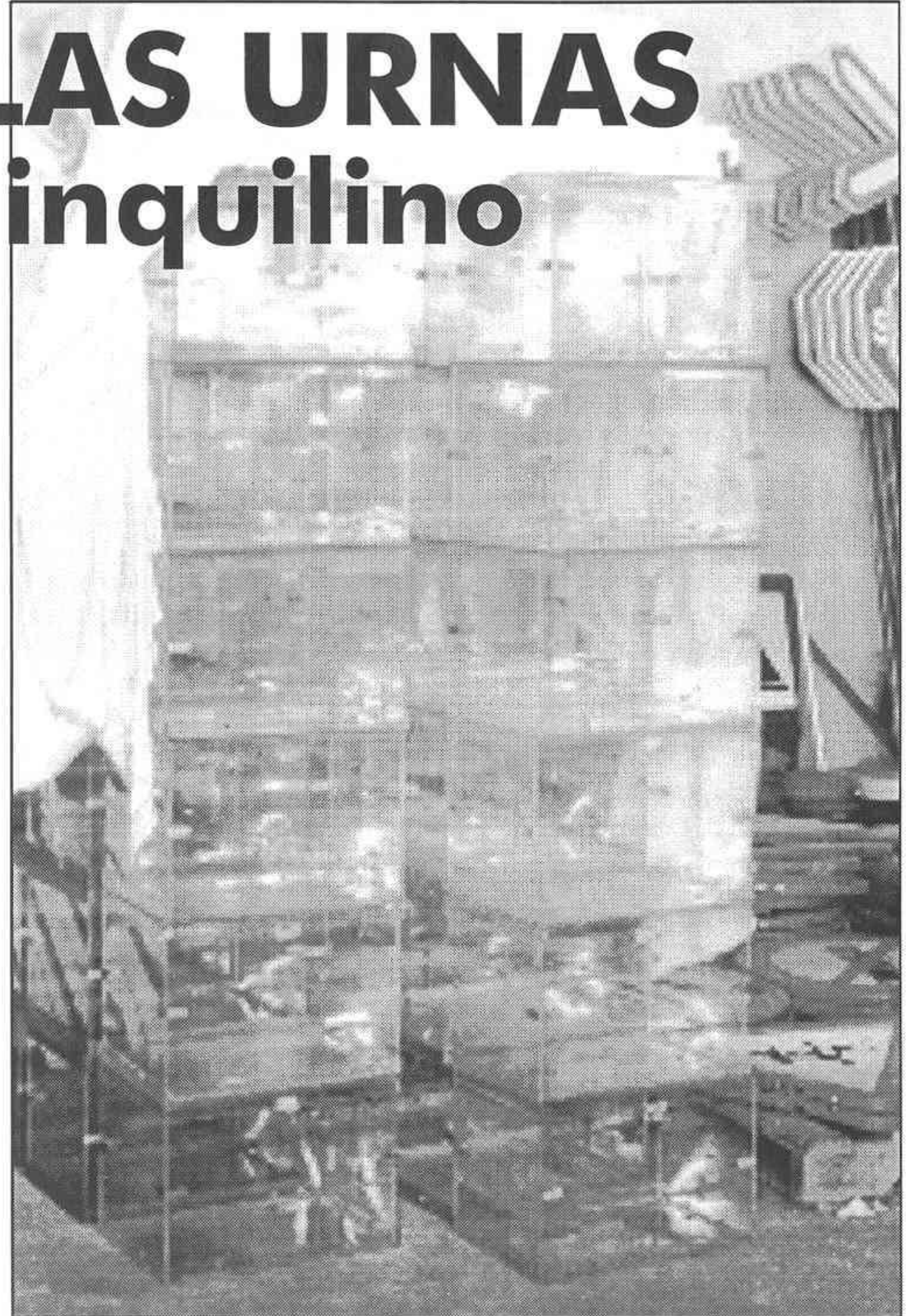


Sólo quedan 204 días para el año 2.000

La Fiesta de las Piraguas en fotos

(Portada Deportiva)

CITA CON LAS URNAS Se busca inquilino



Pocas veces la mente
y el corazón
están de acuerdo

Descubra el nuevo Audi A4
en Motor Aranjuez,
su concesionario oficial Audi.

Motor Aranjuez, S.A.

Antigua Ctra Andalucía, Km 44,3 · Tel. 91 891 3842 ·
28300 Aranjuez-Madrid

Horario Exposición: de 9'00 a 13'30 y de 15'30 a 21'00

Horario Taller: de 9'00 a 13'30 y de 15'30 a 19'00

Cine

Cine Aranjuez y Multicines

Del 11 al 17. Cine Aranjuez: **Comportamiento perturbado**. L a V: 20 y 22,30. S: 19, 21 y 23. D: 18, 20 y 22. Sala 1: **Asalta como puedas**. L a V: 19,45 y 22. S: 19, 21 y 23. D: 17,45, 19,45 y 21,34. Sala 2: **El Super Chef**. L a V: 20 y 22,15. S: 19,15, 21,15 y 23,15. D: 18,15, 20,15 y 22,15.

Multicines Berlanga

A la hora de cierre de este semanario no se conocían los horarios.

Exposiciones

Obra Social de Cajamadrid

Del 2 al 14. Obras seleccionadas en el **Certamen "Tema: Jardines"**, organizada por la Asociación Española de Pintores y Escultores. De martes a sábados: de 12 a 13.30 y de 18 a 21h. Lunes, de 18 a 21h.

Del 16 al 30. **Colectiva de acrílicos de Concepción Avila**, pinturas de **Belén Feito**, pinturas de **Malena Gómez Firdman** y de **Cativo Silio**. Mismo horario.

Sala Juan de Villanueva

Del 2 al 11. **Taller de Pintura de la UPA y la Asociación Pictórica de Aranjuez**, sobre **Velázquez**. De lunes a viernes de 18 a 21h.

Centro Cultural Isabel de Farnesio

Hasta el 11 de junio. Exposición Homenaje a **Antonio Saura**. De 17 a 21 horas.

Del 17 al 30. Exposición **Fin de Curso de los Talleres de la UPA de Aranjuez**. De lunes a sábado, de 17 a 21h.

Del 16 de junio al 16 de julio. **"Veneno gota a gota. Primera Muestra Internacinal de Seres Venenosos"**. En el sótano. Organizado por Euler Exposiciones. De lunes a domingo, de 10 a 21h. Entrada: 250 ptas.suele

Plaza de Toros

Hasta el 6 de julio. Carteles taurinos **"1897-1947. De Guerrita a Manolete. 50 años de Cartel Taurino"**.

Nave de Cambaleo

Junio. Exposición a cargo de **Mariano Lozano**.

Música

Obra Social de Cajamadrid

Sábado 12. **Concierto por la Agrupación Cultural Vicente Aleixandre**. 19.30h.

Martes 15. **Recital de canción española "Copla y Embrujó"** por Ana M^a e Isidro de la Vera. 20h.

Jueves 17. **Ciclo Jóvenes Profesionales. Recital de zarzuela por Raquel Esteve**, acompañada al piano por M^a Dolores Marco. 20h.

Viernes 18. **Concierto por el Quinteto de Metales Iberia**. 20h.

Plaza de San Antonio

Sábado 5. **Conciertos de Primavera. Conjunto instrumental y Banda de la Escuela Municipal Joaquín Rodrigo de Aranjuez**. 22h.

Varios

Centro Cultural Isabel de Farnesio

Martes 15. **Festival Fin de Curso Colegio Público Vicente Aleixandre**. 17h.

Teatro

Nave de Cambaleo

Sábado 5. **"Nada que hacer"**, a cargo de la cía **"Ultramarinos de Lucas"**. 23h.

La Fuente de Baco



Los Abajofirmantes

Por Carlos López

Vuelven los *abajofirmante*. Se trata de una especie inextinguible, de animales migratorios que aparecen y desaparecen del ciclo biológico social sin una fecha fija. Igual pasan tres años y medio en la oscura que sienten repentinamente el deseo imparable de *abajofirmar* algo.

El *abajofirmante* suele ser un tipo/a de difícil criterio y de inspiración repentina. Nunca se les intuye con claridad la futura rúbrica. Aunque se tienen claras evidencias empíricas de que suelen *abajofirmar* por cualquier quitame-allá-esa-paja, o sea cualquier mariconadilla que no comprometa en exceso su situación personal. Un *abajofirmante* que se precie siempre está dispuesto a interesarse por un pequeño ladrillo colorado puesto en la esquina de una plaza blanca pero es capaz de silbar hacia los lados si se trata de apadrinar una expedición de *abajofirmas* por asuntos gruesos, de esos en los que nos puede ir la vida a todos.

Los *abajofirmantes* se autoproclaman progresistas, pero jamás darán al prójimo nada que no sea su firma. Eso sí, siempre y cuando la noble causa para *abajofirmar* pueda tener una justificación de corte intelectual y, a ser posible, artística. Porque el *abajofirmante* es ante todo un mal poeta de lo cotidiano. Suelen ser progresistas de buche tranquilo y bolsillo apacible al que le importa un rábano sin hojas el bienestar de los demás. Ellos están bien, que más podemos pedir.

Claro que los *abajofirmantes* por antonomasia son pocos y no se atreven ellos solos a patrocinar una revolución escrita. Necesitan masa detrás, columnas de involuntarios que rellenen sus vacuos cuarteles. Por eso los *abajofirmantes* verdaderos generan toda una gama de *abajofirmantes* que en realidad no lo son. Por eso existen *abajofirmantes* que desconocen serlo hasta que ven su nombre en algún periódico apoyando una protesta contra los hormigueros de doble entrada, por ejemplo. Y Hay otros que siendo moralmente *abajofirmantes* no llegan a prestar su firma si de asomarla a la luz se trata, son *abajofirmantes* caguetas que huyen de las más blandas polémicas por el miedo al qué dirán. Y existen *abajofirmantes* a los que definitivamente se les ha caído la brújula en algún charco embarrado por el destino.

O sea, que *abajofirmantes* convencidos hay pocos y suelen ser una especie de apéndice sin nicotina de quienes precisan de sus revueltas para más altas misiones. Por cierto, los *abajofirmantes* natos suelen tener restos de tinta en el culo. La que deja el rastro de firmas que les cuestionaban a ellos y a sus cosas.

GA **winterthur**

GESTORÍA-ASESORÍA
MENA-GARRIDO
AGENCIA DE SEGUROS

Gestoría administrativa
Asesoría jurídica, laboral, fiscal,
contable
Seguros Winterthur

C/ de la Concha, 14 bajo
Tels. 91 891 18 41/ 08 85
Fax. 91 892 52 23
• 28300 ARANJUEZ •

CHURRERIA y
CAFETERIA

VELOSO

"El que come churros de
Veloso, se pone más hermoso"

ESPECIALIDAD EN
CHOCOLATE

Abastos 62, Telf. 891 29 76
• ARANJUEZ •



Rema como puedas que ya llegamos. Cada año la fiesta de la piragua se consolida como una oferta a nivel nacional. Raphel, Kayac-Polo, Regata, Turismo Náutico... enhorabuena a todos los que de una manera u otra hacen posible este evento.

Puerta Grande para la exposición de carteles que el Plan de Dinamización ha puesto en marcha en la plaza de toros. La iniciativa abre la puerta a otros proyectos que definitivamente nos coloque en el lugar que nos corresponde.

Premio Nobel de la Ribera para los autores locales que han presentado estos días el fruto de su denodado esfuerzo en papel. Y en especial para nuestro compañero José González Granados, que ha parido uno de los mejores libros de mariposas de todo el país. Animo, y a por otro (si su novia te deja)

Matrícula de honor a los centros escolares que participaron en el desfile de clausura de los Juegos Escolares. El Doménico y Sta. Teresa destacaron por su cuantiosa representación y en este último caso por el esfuerzo económico para uniformar a sus

chavales. Suspenso a San José, que dejaron más solos que la una a siete niños que vieron el desfile desde la grada

Y yo con estos pelos. El desmele-
ne de la campaña sólo le ocupa a la clase política. Al pueblo le trae al fresco y si no, comprueben cuántos asistentes no militantes acuden a los mítines.



Humo para la archifamosa y pregonada rueda de prensa que se quedó en agua de borrajas. Finalmente triunfó la justicia del maletín

Felicidades a Inés y David, candidata en el Cortijo y jefe de prensa del PSOE, por su reciente partenidad. Salud.

adivina, adivinanza esusnivibs snivibs *El maletín... no tiene fin. El maletón... taladrador.* *Y hace juego con el cinturón... chim-pón. Y no es de Feber.*



Gobernador, 52 y Almíbar, 68
Tf. 91 891 14 61 • Fax. 91 892 02 68
ARANJUEZ

Somos una empresa especializada en tejidos para interiores, con una constante autoexigencia de superación en presentar productos de calidad y creatividad en la decoración de la casa, así como en la lencería de cama y mesa. Deseamos que nuestras propuestas decorativas les sean útiles y contribuyan a un mayor confort en su hogar.



POR LUIS ALVAREZ
LA CARICATURA

JESUSITO DE MI VIDA,
ERES NIÑO COMO YO.
POR ESO ESTAS ELECCIONES
HAZ QUE LAS GANE YO.



LA NOCHE DEL 12 J

Bla, bla, bla...

- "¡Están locos estos romanos!"**
Julián García, de CCOO, refiriéndose a UGT
- "En este barrio, el 13-J habrá más puños y rosas que pájaros...de mal agüero"**
Lorenzo Sánchez, candidato del PSOE en el mitin de Moreras.
- "El primer hospital que haremos será el de Aranjuez"**
Alberto Ruíz Gallardón, en el Centro de Profesores de Aranjuez
- "Más allá de IU, no hay una verdadera ideología de izquierdas"**
Francisco López Úbeda, nº 2 en las listas de IU.
- "Queremos acercarnos a los productos de la tierra"**
Alberto Salgado, director comercial del hiper E. Leclerc en la firma del contrato con los agricultores LIFE.
- "Soy un loco de los carteles"**
Angel Sonseca, propietario de la colección de carteles taurinos
- "Este es el libro que Aranjuez se merecía"**
José Luis Menéndez, concejal de turismo en la presentación del libro "Aranjuez"
- "¡Bájate ya, que estoy hasta los huevos!"**
Uno de los últimos piragüistas a su compañero antes de llegar a la meta en el Raphel del Tajo

El mirador

Por Javier Medina

¿A qué huelen las nubes?

Si a un programa electoral se le quitan las promesas que no se cumplirán y aquellas para las que no se tienen competencias. Si se resta las que no se tomarán por falta de financiación y las que no se tienen ganas de cumplir, queda un espacio de lo más parecido al anuncio de compresas con voz en off que pregunta: ¿A qué huelen las nubes? Añadan las descalificaciones personales, los variados asuntos promovidos por la ineptitud administrativa como las dioxinas para los pollos, los asuntos Zamora y los constructores, el lino en sus variadas acepciones o la cuestión

similar del girasol en nuestra vega hace años, más los diversos esqueletos en el armario que guardan los departamentos de estrategia partidista. No sólo tendremos un anuncio publicitario sino una reedición de la Divina Comedia, corregida y aumentada. Me quitan un dilema moral menos al no tener que decidir entre el voto en blanco o la abstención porque no aparezco en lista de electores alguna. Me pregunto si correrá la misma suerte el resto de mis conciudadanos electores o, por el contrario, nuestros políticos les habrán puesto en esa misma tesitura.

el detalle

A principios del siglo XIX había, según un recuento oficial, 16 millones de árboles en Aranjuez más gruesos que el brazo de un hombre, y que un millón de estos formaban paseos y calles fuera de los jardines.

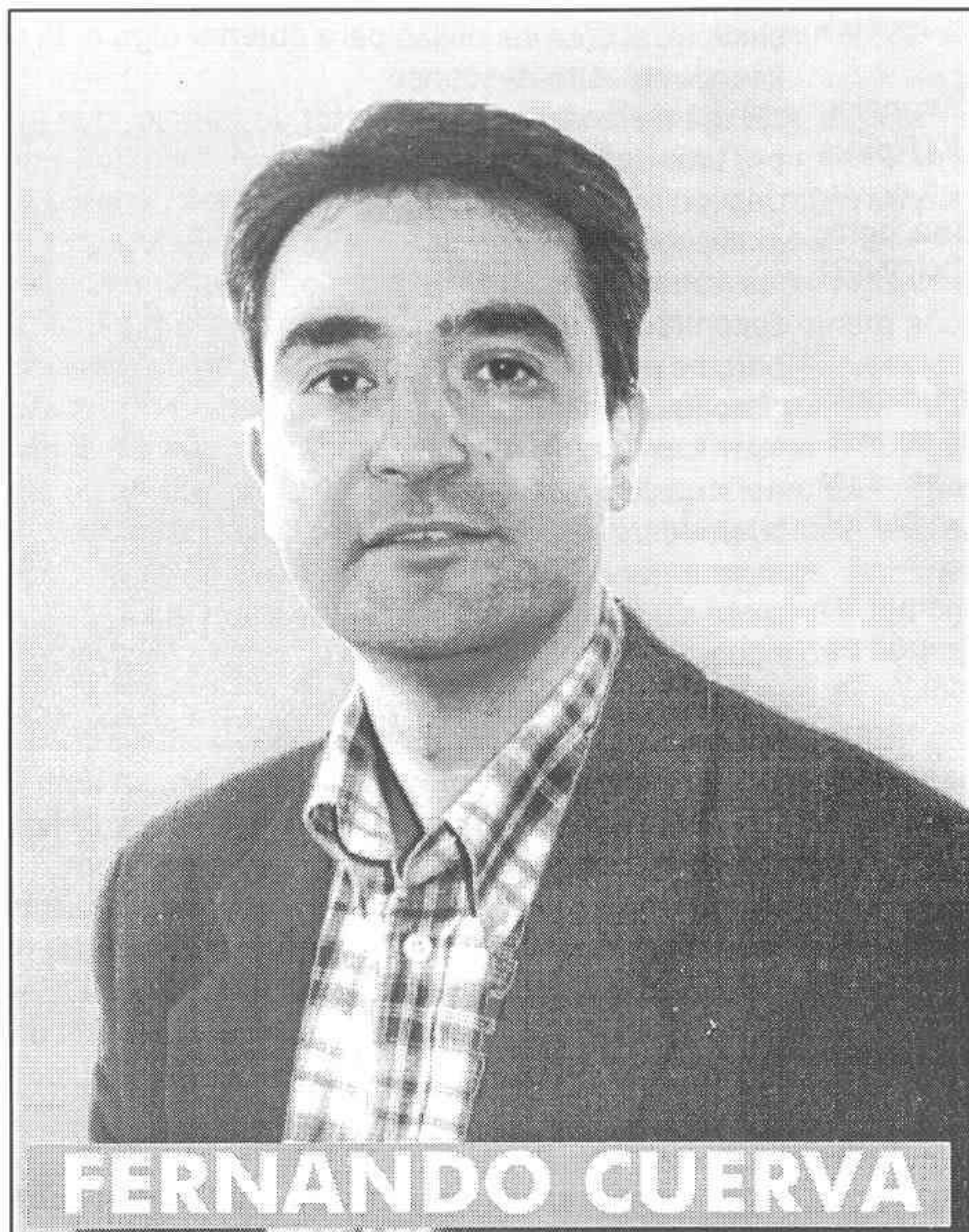
LOS CUATRO PUNTOS CARDINALES PARA SU DECLARACIÓN

Declaración de la Renta 98

Si desea más información acérquese a su oficina de Caja Rural.

CAJA RURAL DE TOLEDO

Para Aranjuez, con sus Gentes



FERNANDO CUERVA

Candidato a la Alcaldía de Aranjuez

VOTA



CON IZQUIERDA UNIDA, GOBIERNA LA IZQUIERDA

ARANJUEZ NECESITA DE UN NUEVO IMPULSO TRANSFORMADOR, UNA VERDADERA RENOVACIÓN POLÍTICA. EL MODELO MUNICIPAL QUE PROPONE IZQUIERDA UNIDA SE BASA EN UNA SERIE DE EJES FUNDAMENTALES: LA PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA GLOBAL UNIDA A LA ORDENACIÓN DEL TERRITORIO VÍA PLANES GENERALES, EL DISEÑO DE UN MODELO DE DESARROLLO URBANO ECONÓMICA, SOCIAL Y ECOLÓGICAMENTE SOSTENIBLE; LA LUCHA CONTRA LA EXCLUSIÓN SOCIAL; EL DESARROLLO DE UNA CULTURA SOLIDARIA CON LOS MÁS DÉBILES; EL FOMENTO DE LA PARTICIPACIÓN CIUDADANA Y LA DEFENSA DE LO PÚBLICO. EL DESAFÍO DEL FUTURO PASA POR ABORDAR LA SOLUCIÓN DE LAS NECESIDADES SOCIALES CONSIDERANDO LOS PROPIOS LÍMITES AMBIENTALES.

HAY CINCO GRANDES LÍNEAS DE TRABAJO QUE FORMAN PARTE EN NUESTRA ALTERNATIVA EN TODOS LOS ÁMBITOS: CREACIÓN DE EMPLEO ("REPARTO DEL EMPLEO, SOCIEDAD DE PLENO EMPLEO Y POR LAS 35 HORAS"), DESARROLLO ECONÓMICO, SOCIAL Y ECOLÓGICAMENTE SOSTENIBLE (REEQUILIBRIO INDUSTRIAL, URBANO Y MEDIOAMBIENTAL), DEFENSA DE LO PÚBLICO ("NO A LAS PRIVATIZA-

CIONES"), DEFENSA DE LA CIUDAD HABITABLE ("POR LOS DERECHOS DEL PEATÓN Y LA RECUPERACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE URBANO"), POLÍTICAS DE INTEGRACIÓN SOCIAL ("LUCHA CONTRA LA POBREZA Y LA EXCLUSIÓN SOCIAL, POR UNA VIVIENDA DIGNA Y ASEQUIBLE, CONTRA LA MARGINALIDAD Y EN DEFENSA DE LOS MÁS DÉBILES"), CREACIÓN DE INFRAESTRUCTURAS Y EQUIPAMIENTOS COLECTIVOS ("SALARIO INDIRECTO").

LAS MUJERES Y HOMBRES QUE COMPONEMOS LA CANDIDATURA DE IZQUIERDA UNIDA FORMAMOS UN EQUIPO DE GENTE JOVEN Y EXPERIMENTADA, PREPARADA PARA GESTIONAR LAS NECESIDADES DE NUESTRA CIUDAD. ÉSTA APUESTA REQUIERE LA PARTICIPACIÓN DE TODAS LAS SENSIBILIZACIONES SOCIALES DE NUESTRA LOCALIDAD. NECESITA DE UNA AMPLIA BASE SOCIAL PARA SER REALIDAD MÁS ALLÁ DE LAS PRÓXIMAS ELECCIONES MUNICIPALES, POR ELLO **ARANJUEZ NECESITA DE TU PARTICIPACIÓN, DE TU VOTO, PARA QUE HAYA UN GOBIERNO DE IZQUIERDA EN NUESTRA CIUDAD, CUYO REFERENTE IMPRESCINDIBLE ES IZQUIERDA UNIDA.**

TU DECISIÓN, NUESTRO COMPROMISO

6. Pareceres

A los llamados "unicos que se han preocupado por los trabajadores de UMANO"

Después de conocer el lamentable comunicado de UGT de Aranjuez nos gustaría aclarar los siguientes aspectos:

En primer lugar, efectivamente no representamos a las 100 trabajadoras despedidas de UMANO, sólo representamos a 55 del total de las aproximadamente 65 personas que han denunciado, pues otras tantas han optado por no emprender acciones legales por el momento.

En segundo lugar queremos indicar que no es nuestra intención mantener ninguna disputa con la TODOPODEROSA UGT pues entendemos que realmente no son nuestros enemigos en el juzgado, ni contamos con sus mismos medios e infraestructura, pero, para zanjar esta polémica les invitamos a que REFLEXIONEN sobre lo siguiente:

*¿Cómo es posible que un sindicato publique un comunicado contra unos trabajadores, intentando únicamente lavar su imagen (que ellos mismos se han encargado de ensuciar), en lugar de ponerse DE UNA PUÑETERA VEZ a hacer algo por evitar los abusos en el trabajo?.

*¿Cómo van a explicar a la opinión pública el hecho de que un abogado particular gestione 55 casos, cuando ellos, teniendo representante sindical gestionan unos 10 casos nada más?. Teniendo en cuenta, que el abogado particular va a cobrar aproximadamente el doble de lo que cobrará el abogado de UGT. ¿Qué raro no?. Porque a nadie nos sobra el dinero.

*No resulta SOSPECHOSO Y PREOCUPANTE, que precisamente una de las cinco portavoces de la foto, afiliada a UGT en el mes de abril de 1998 cuando llevaba dos meses en la empresa se dirigió al sindicato, a comunicar las deficiencias que en el trabajo se daban y la respuesta que obtuvo fue: "Si iniciáis alguna demanda, van a tomar represalias contra ti". ¿Cómo dice ahora UGT que denunciáramos antes, si no hemos visto apoyo?.

¿Qué espera UGT, que opinemos del representante sindical ante hechos como los siguientes?:

-Pregunta de las trabajadoras al representante sindical: ¿Qué tal la reunión con UMANO?.

-Respuesta: ¡Cómo estaba el solomillo y el Rioja! (palabras textuales).

*Ante la orden de UMANO de trabajar todos los fines de semana sin descanso y ante amenaza de despido, las trabajadoras decidimos recoger firmas para obtener nuestros descansos correspondientes. Dichas firmas le fueron entregadas al representante sindical, el cual las utilizó para obtener algo más de dinero sacrificando nuestro descanso.

*El día de la visita del inspector de trabajo, que fue acompañado por uno de los directores de LEVER, nuestro representante nos decepcionó a todos, pues no denunció ninguna anomalía de las múltiples que allí se produjeron, mintiendo en nombre de todos los trabajadores al decir que no trabajamos los fines de semana. Entendemos que un trabajador se calle por miedo a represalias, pero no entendemos el PASTELEO en un representante sindical.

*Expliquenos señores de UGT. ¿Seguía el representante sindical instrucciones de alguien o tenemos que perdonar también la ignorancia de este señor acerca de lo que es un sindicato?.

*Ustedes dicen en su comunicado "La lucha empieza por uno mismo", entonces ¿Para qué sirve dar las quejas a un representante sindical?. ¿La unión ya no hace la fuerza?.

*Cuando ustedes hablan de.. "a toro pasado es bastante fácil culpar a los demás" y "no nos gustaría recordar a algunas compañeras algunas actuaciones..." les contestamos que es bastante triste comprobar como la empresa abusa de ti en el trabajo, te traiciona el representante sindical y te ves obligada a negociar directamente con la empresa cualquier mejora.

*Reciba pues, el agradecimiento de 55 personas, por todo el tiempo que ha estado "pasteleando" a nuestro lado.

*Un agradecimiento, esta vez sincero, al PSOE y en especial a Lorenzo Sánchez Gil, por ser el único que se ha preocupado desinteresadamente por nuestra situación laboral, dándonos su apoyo en todo cuanto necesitamos.

Las representantes de las 55 despedidas de UMANO

PROMOCIÓN EN
GAFAS DE SOL
TODAS LAS MARCAS

Hasta fin de existencias



OPTICA
LOHADE

Burberrys
OF LONDON

GUCCI

GIORGIO ARMANI
OCCHIALI

bolle



C/ Gobernador, 50 ARANJUEZ
Tel. 91 891 00 34

Hotel-restaurante
MERCEDDES



*Nuevos salones para sus mejores celebraciones
(bodas, comuniones, reuniones de empresa, etc.)*

Piscina, jardín, zonas verdes...

Carretera de Madrid, 15.

Tfno: 91 891 04 40 y 91 892 20 14
ARANJUEZ

Un vote, dos votes...



El elector goza del sagrado privilegio de votar por un candidato que eligieron otros
Bierce Ambrose

Los trabajadores municipales ya les han quitado el polvo. Amontonadas en una nave, las 121 urnas electorales esperaban esta semana su destino. Después de dormir el sueño de los justos, esperan ser colocadas en los cuatro colegios ribereños a esperar el 13-J. Son 121 urnas transparentes, tan transparentes y públicas como serán los resultados de los miles de papeletas que en ellas se irán amontonando a lo largo de 11 horas. Depositarias de las siglas, candidaturas, ideologías y sueños de los ribereños, estos pequeños e inofensivos objetos, se transforman por arte de magia en el símbolo de la libertad cada cuatro años. Los preparativos de los comicios iban viento en popa esta semana. 32.340 vecinos están llamados a votar, a decidir quién les gobernará. 359 personas se sentarán en las mesas y tendrán la responsabilidad de actuar como garantes de nuestra voluntad. Los partidos movilizarán a sus militantes que ocuparán cargos de apoderados. Protección Civil engrasa sus vehículos para transportar hasta los colegios a enfermos, mayores, minusválidos. La ciudadanía vive con total normalidad los días previos. Saboreando sus 24 horas más decisivas. Decidiendo el futuro mediante el voto o no voto. Teniendo, aunque por poco tiempo, la sartén por el mango. Enfrente, los políticos y sus aparatos de partidos. Frenéticos, exhaustos, afónicos...al borde de un ataque de nervios. Manejando encuestas de última hora, criticando al adversario, estrechando manos, dando besos y prometiéndonos la luna. Llamando todos a votar, porque nunca se sabe a quién beneficia la abstención. Es un ente camaleónico que tan pronto toca con sus tentáculos a la izquierda como a la derecha. Nos abruman con sus llamadas. Hay que votar. Votar es un derecho. Votar es una obligación. No te quejes luego si no votas... Se les olvida decir, que no votar, también es un opción en democracia. Una opción, si quieren bastante irresponsable, pero opción al fin y al cabo. Habrá quien prefiera irse de paseo, de fin de semana o de marcha. De todo hay en la viña del señor. Estamos ya calentando motores, a sólo 48 horas del gran premio, el mayor de todos los premios: el poder. Las máquinas están relucientes y a punto. Los mecánicos dan los últimos toques. El público aplaude desde sus asientos, mientras la espada de damocles de la incertidumbre se refleja en la cara de los candidatos. Se han dejado la piel en el asfalto y sólo les queda un último esfuerzo. En esta carrera, lo importante no sólo es llegar, sino ganar. Lo saben todos. Nadie quiere llevarse a casa el premio de consolación. Todo está listo para votar ¿Y usted?. Piense, compare y si encuentra algo mejor... Vótelo.

*Alcalde: Mercedes Santos; Educación y Cultura: Margarita Martínez
Hacienda: Pedro Mora Deportes y Espectáculos: José Angel Rodríguez*

Colaboradores

Tráfico y Transportes; Luis Abad Sanidad y Servicios Sociales Antonio Alonso Prensa: Carlos López Medioambiente: José González Granados; Juventud y Fiestas; Victoria López

Edita: **Cacera Pileros S.L.** Dirección: **Capitan, 72 2º C ARANJUEZ.**
Teléfono y fax: **91 892 08 20** Imprime: **MILOVI S.L.**

La Plan tilla

TALLER MECANICO DEL ALAMO



Reparación de Automóviles Gasolina y Diesel. Distribuciones. Puesta a Punto. Reparación de Inyectores. Carga y Comprobación de Aire Acondicionado. Dirección. Suspensión, frenos, engrase y cambio de aceite

Ctra. MADRID-CADIZ, 17
(Gasolinera PETRONOR)
Tels: 892 1912 · 908 817 005
ARANJUEZ

¡NO SE FIE DE LA PRIMAVERA!

RECUERDE QUE LOS BICHOS
PUEDEN ATACARLES
EN CUALQUIER EPOCA DEL AÑO



Campaña de primavera

- Control de Plagas (desinsectación, desratización y fumigación)
- Contenedores Higiénicos
- Bacteriostáticos, etc.

Presupuestos gratuitos

Distribuidores Oficiales de SER+KONTEN

C/ Delicias, 39 Tels: 91 891 8128-91 801 1352 ARANJUEZ

8 • Elecciones Ruíz Gallardón

Se compromete a construir el hospital Comarcal de Aranjuez en breve

Alberto Ruíz Gallardón visitó Aranjuez la mañana del pasado viernes. Comenzó su recorrido en la Fuente de Moreras, continuó visitando las obras de Foso y se reunió con la Tercera edad en el Centro de Profesores, donde presentó su Plan de Mayores. Gallardón anunció en su intervención, que el primer hospital que construirá en la región, una vez tenga en su mano las competencias de sanidad, será el de Aranjuez.

Mercedes Santos. El Presidente regional, acompañado por el Alcalde y todo su séquito recorrió varias calles del Nuevo Aranjuez. En el Centro de Profesores, el PP presentó su Plan de Mayores. Anteriormente hablaron Rosa Posadas, Consejera de Sanidad y José María Cepeda, Alcalde de Aranjuez.

Posadas explicó que uno de cada ocho madrileños tiene más de 65 años, y que estas cifras aumentarían en los próximos años. Dijo cuales eran las áreas de actuación de su política basadas en el mantenimiento de los mayores en su entorno, el alojamiento en residencias de forma alternativa cuando lo primero sea imposible y la necesidad de corresponsabilidad social. Cepeda habló de todas las iniciativas que su gobierno ha puesto en marcha en este sentido y presentó otros proyectos futuros tales como acercar los libros de la biblioteca municipal a los mayores que no puedan moverse de casa, un servicio de lectura voluntario a domicilio o la puesta en marcha de un programa en Onda Aranjuez para que los mayores puedan contar sus historias. Gallardón explicó el esfuerzo económico que se ha hecho desde su gobierno, que gasta una media de 82 millones de pesetas diarias en los mayores. Comento sus objetivos, la necesidad de que las residencias sean solo alternativas a las viviendas de los mayores, y que además no sean masificadas y no trasladen a los ancianos de su lugar de vida. El Presidente aprovechó la ocasión para comprometerse públicamente a que Aranjuez tenga el primer hospital regional que se construya en Madrid, una vez se proceda a las transferencias en materia sanitaria, lo que tendrá lugar en otoño.



Fotos: A. Alonso



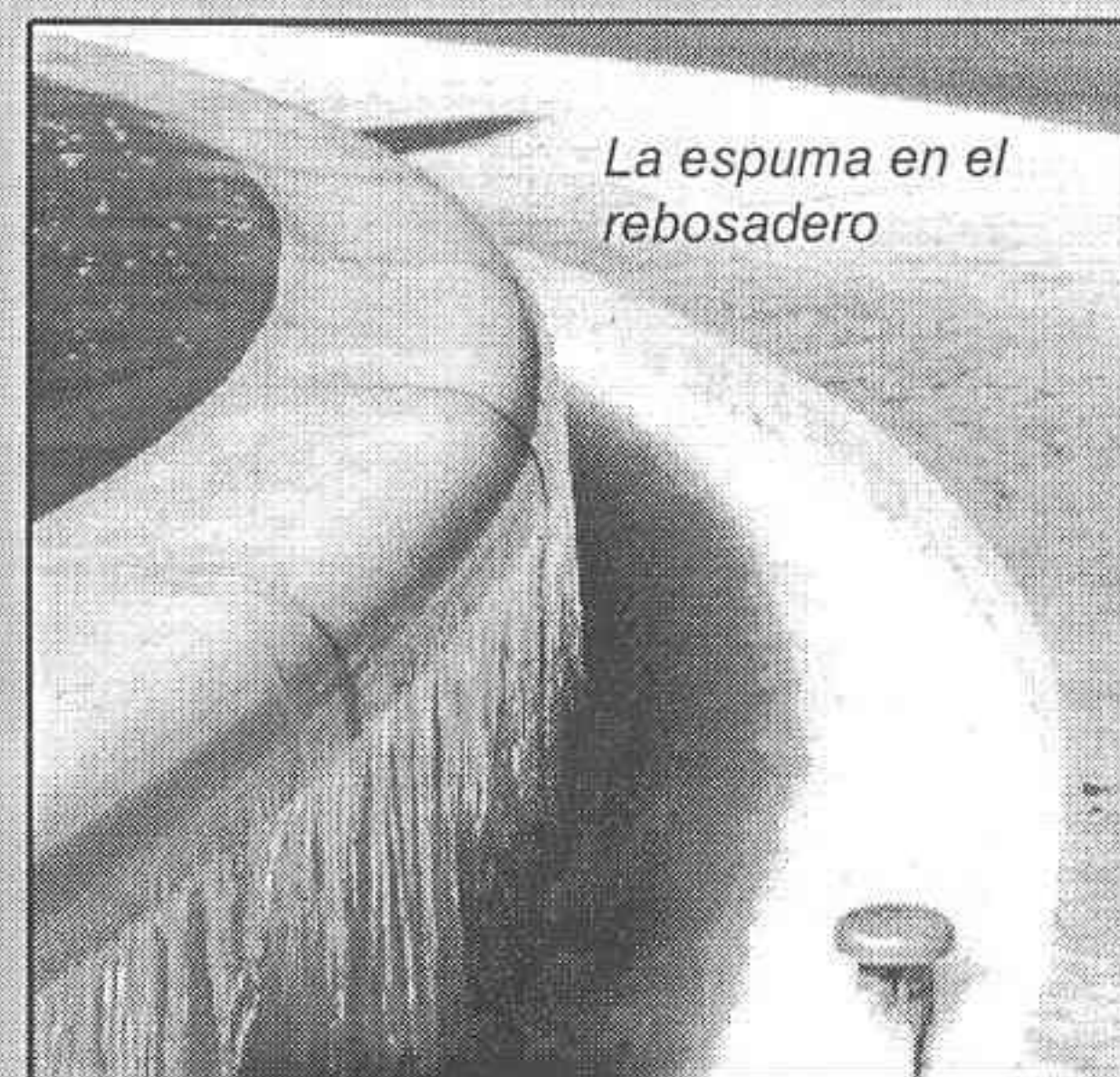
Alberto Ruíz Gallardón en varios momentos de su visita a Aranjuez la mañana del pasado viernes. Gallardón visitó la fuente de Moreras, varias calles del Nuevo Aranjuez y se reunió con los mayores en el Centro de Profesores



Boicot a la Fuente de Moreras

Mercedes Santos. La Fuente de Nuestra Sra de las Angustias, inaugurada recientemente, apareció llena de detergente el pasado viernes 5 de junio, unas horas antes de la visita a la misma del Presidente de la Comunidad, Alberto Ruíz Gallardón.

Según varias fuentes, algún desaprensivo vertió varios paquetes de detergente en la fuente sobre las 6,00 h de la madrugada. Rápidamente, la espuma invadió toda el recipiente, que tuvo que ser vaciado en dos ocasiones para poder ser limpiado, antes de recibir la visita oficial. De hecho, a las 11,00 h de la mañana, cuando llegó Gallardón, aun se podía apreciar espuma por los bordes. El PP en una nota hecha pública este fin de semana dice "lamentar que el vandalismo de unos pocos perjudique a todo el barrio de Moreras que quieren disfrutar de su nueva fuente sin incidentes y que están indignados



La espuma en el rebosadero

por este suceso. Actuaciones como esta sólo demuestran intolerancia y falta de respeto por la ciudad en la que vivimos y por todos los ribereños".

Copistería - Papelería RIBE

- Fotocopias
 - Fotocopias en Color
 - Fotocopias de Planos
 - Servicio de Fax
 - Encuadernaciones
 - Plastificados
- Precios sin competencia
calidad y rapidez

C/ Capitán nº 81 · Aranjuez
Tfno. y Fax: 91 892 54 34

Los complementos más veraniegos en



Abanicos

Perfumería

Bolsos de paja

Bolsas de piscina

Caprichos en horquillas y además ahora con descuento

C/ Abastos, 171 Tfno: 91 8913605
ARANJUEZ 28300

MARIE-CLAIRE

¡AL BAÑO MARIE!

¿Sabes dónde encuentras tu lencería más joven y al mejor precio?

LENCERIA y MERCERIA NURIA

Además presentando este anuncio te descontamos un 10% en el baño de temporada

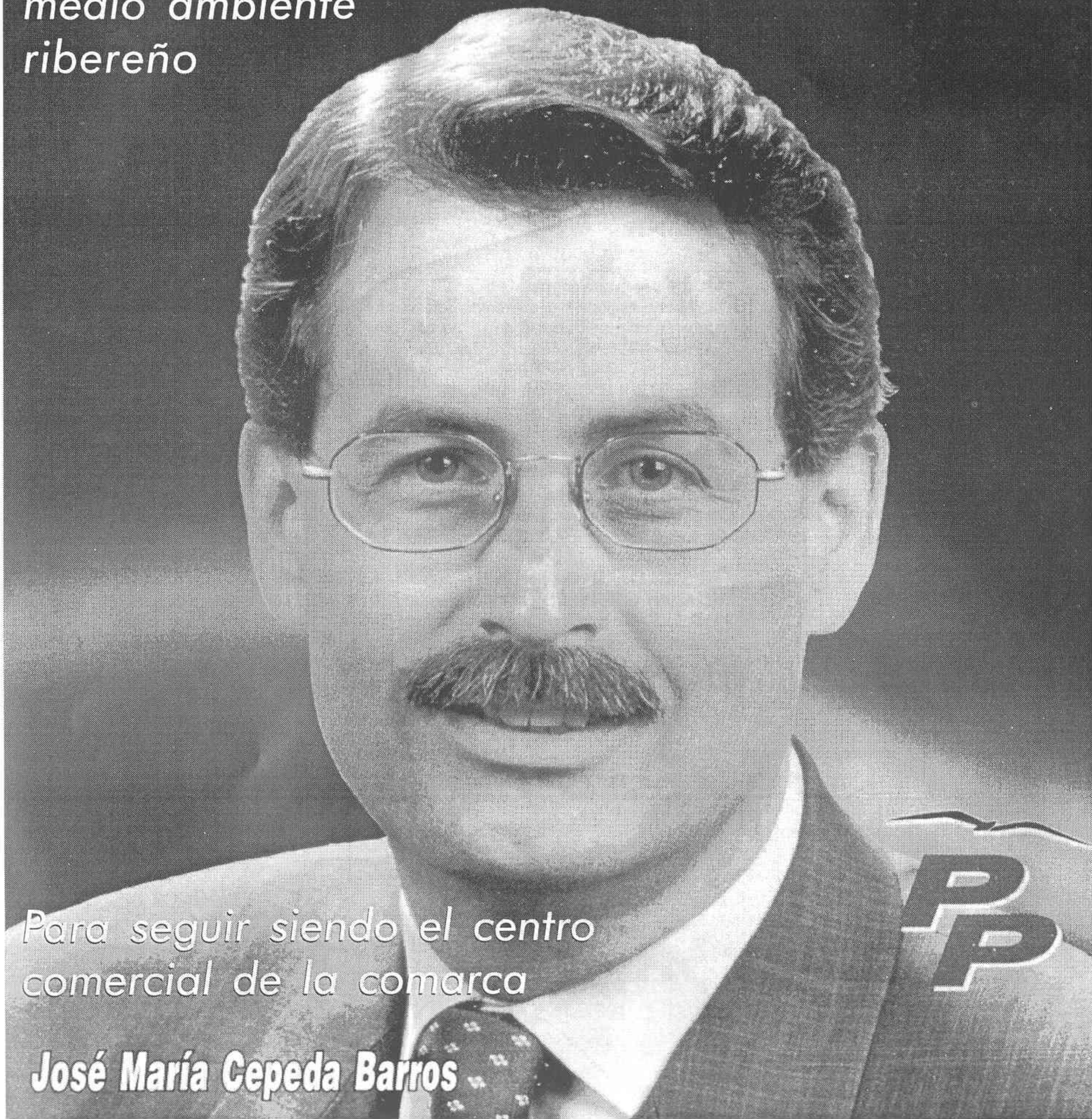


C/ CUARTELES, nº 38 (Junto al Ambulatorio)

SIGAMOS MEJORANDO

Para seguir
recuperando el
medio ambiente
riberaño

en Aranjuez



Para seguir siendo el centro
comercial de la comarca

José María Cepeda Barros

VOTA



GARANTÍA
DE FUTURO



Presentó su programa



Francisco López Ubeda y Fernando Cuerva

IU celebró un acto en el restaurante La Mina la pasada semana para presentar su programa electoral. Fernando Cuerva, candidato a Alcalde por esta coalición estuvo acompañado por Francisco López Ubeda, nº 2 de su lista y coordinador general de IU y por Fernando Marín, diputado regional. En la mesa estuvieron también todos los miembros de la candidatura. Cuerva presentó los seis ejes programáticos de su propuesta: empleo y desarrollo económico, saneamiento de la hacienda pública, defensa de lo público, promover la participación ciudadana, juventud y medioambiente.

Mercedes Santos. La elección del restaurante La Mina por parte de IU para presentar su programa electoral no fue casual. Los representantes de esta coalición quisieron solidarizarse con los trabajadores de este negocio que atraviesa un mal momento y esta a la espera de ser embargado por el juzgado. En la presentación del programa participaron Fernando Cuerva, candidato a alcalde de Aranjuez por IU, Francisco López Ubeda, coordinador de IU y nº 2 de la lista y Fernando Marín, diputado regional. En la mesa estuvieron presentes el resto de la candidatura, de los cuales 9 de ellos son independientes. La media de edad es de 35 años. Al acto asistieron más de 250 personas. Tras las distintas intervenciones políticas se ofreció un ágape a los asistentes.

El primero en intervenir fue López Ubeda, quien pidió a los asistentes su voto. "Hay que luchar por un modelo urbano y ecológico sostenible. No hay que dejar a la iniciativa priva-

da que sea la que controle la ciudad. El voto a IU es imprescindible si queremos defender lo público, porque más allá de IU no hay una verdadera ideología de izquierdas" dijo.

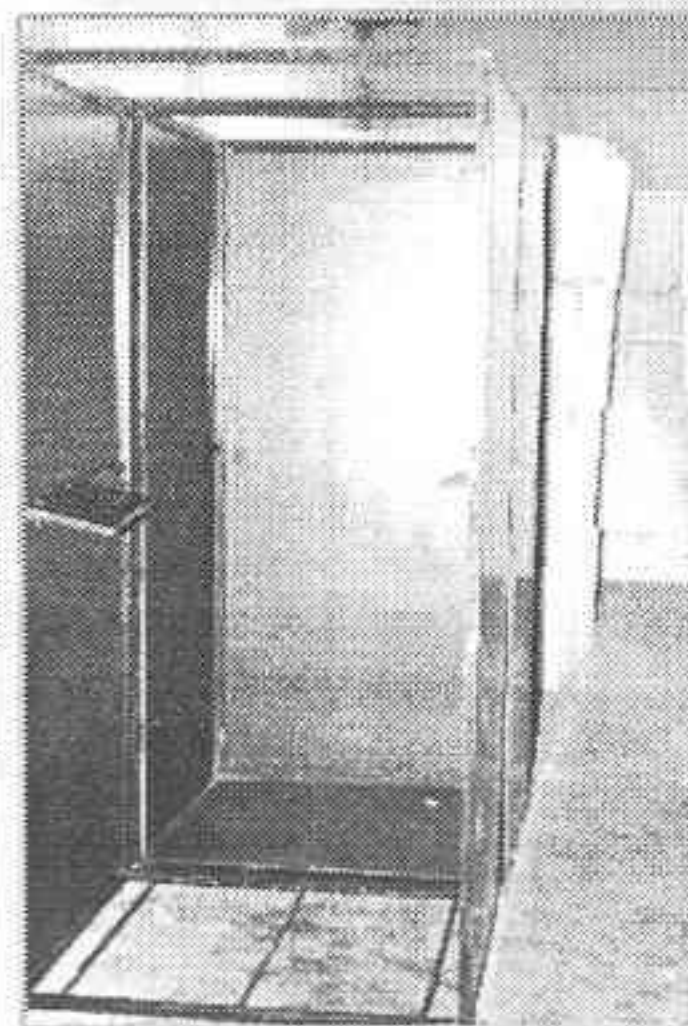
Fernando Cuerva fue el más extenso en su intervención. Uno por uno desarrolló los seis ejes programáticos de su programa electoral. Especial hincapié hizo en el primero, referido a la necesidad de crear empleo estable y de calidad y de desarrollar económicamente Aranjuez. "El PP confunde empleo con contratación. En enero, de las 1047 contrataciones efectuadas, solo 71 eran indefinidas. El PP ha creado una actividad económica de subsistencia. Ningún parado creo que pueda "Disfrutar de Aranjuez" señaló. El estado de las arcas municipales es preocupante para IU. Según Cuerva el Ayuntamiento tiene más de 5.000 millones de pesetas de deuda. "Hay que hacer una auditoría para saber la situación real de las arcas y poner en marcha un plan de choque. Evitar la ingente cantidad de horas

extraordinarias, y negociar con la Comunidad un plan cuatrienal para el mantenimiento de las infraestructuras". Para IU es vital la defensa de lo público. "Si gobernamos -dijeron- no habrá una sola privatización. Lo público es fundamental como garante de la igualdad entre los ciudadanos". La participación ciudadana debe aumentar y para ello quieren que se incluya la figura del referéndum popular, para solucionar situaciones polémicas. La mujer, los jóvenes y el medioambiente son algunos de sus otros ejes básicos.

Por último intervino Fernando Marín, nº 2 en la lista regional. Marín se extendió largamente sobre la opinión contraria de IU a la guerra en Yugoslavia, criticó a Cristina Almeida, que es candidata socialista cuando aun tiene el acta de diputada por IU y presentó un plan de empleo. "1.700 horas son un puesto de trabajo. En la Comunidad se están haciendo millones de horas extraordinarias". Marín terminó pidiendo el voto para su coalición.

121 urnas para 32.340 electores

Mercedes Santos. Todo está ya preparado para las próximas elecciones del 13-J. Las 121 urnas electorales que se utilizarán para estos comicios y que dormían en una sala de los almacenes municipales ya están siendo colocadas en los cuatro colegios electorales del municipio: San Fernando, San Isidro, Vicente Aleixandre y San José de Calasanz. En cada colegio se instalará una mesa informativa con dos trabajadores municipales que atenderán todas las preguntas de los ciudadanos y ayudarán a los más despistados a encontrarse en el censo. Además, ese día también trabajarán cinco conserjes, tres trabajadores, el Secretario del ayuntamiento y personal de almacenes. Habrá cuatro policías por colegio electoral (dos de la policía local y dos de la Nacional). En todas las salas habrá a disposición de los votantes tres urnas (municipales, regionales y europeas) excepto en la sala donde votan los vecinos del Real Cortijo de San Isidro, que tendrán



En las fotografías, las urnas apiladas y limpias en los almacenes municipales, esperando su traslado a los colegios y las cabinas.

una cuarta urna, para elegir al alcalde pedáneo, cargo para el que este año se presentan cuatro candidatos.

Protección Civil se ocupará del traslado de aquellas personas con dificultades. Las llevarán desde sus hogares hasta su mesa electoral en un vehículo adaptado. Para solicitar este

servicio basta con llamar al 092 de la policía. Además habrá que contar con los interventores que cada partido pondrá en las mesas y de los apoderados. Por último, habrá 359 ribereños, elegidos por sorteo, que ocuparán los cargos de presidentes, vocales o suplentes en cada una de las 40 mesas electorales, distribuidas en cuatro distritos censales

SIGAMOS MEJORANDO *en Aranjuez*

Para seguir
poniendo
Aranjuez
más cerca
de Madrid



Para seguir reduciendo el número
de desempleados en Aranjuez

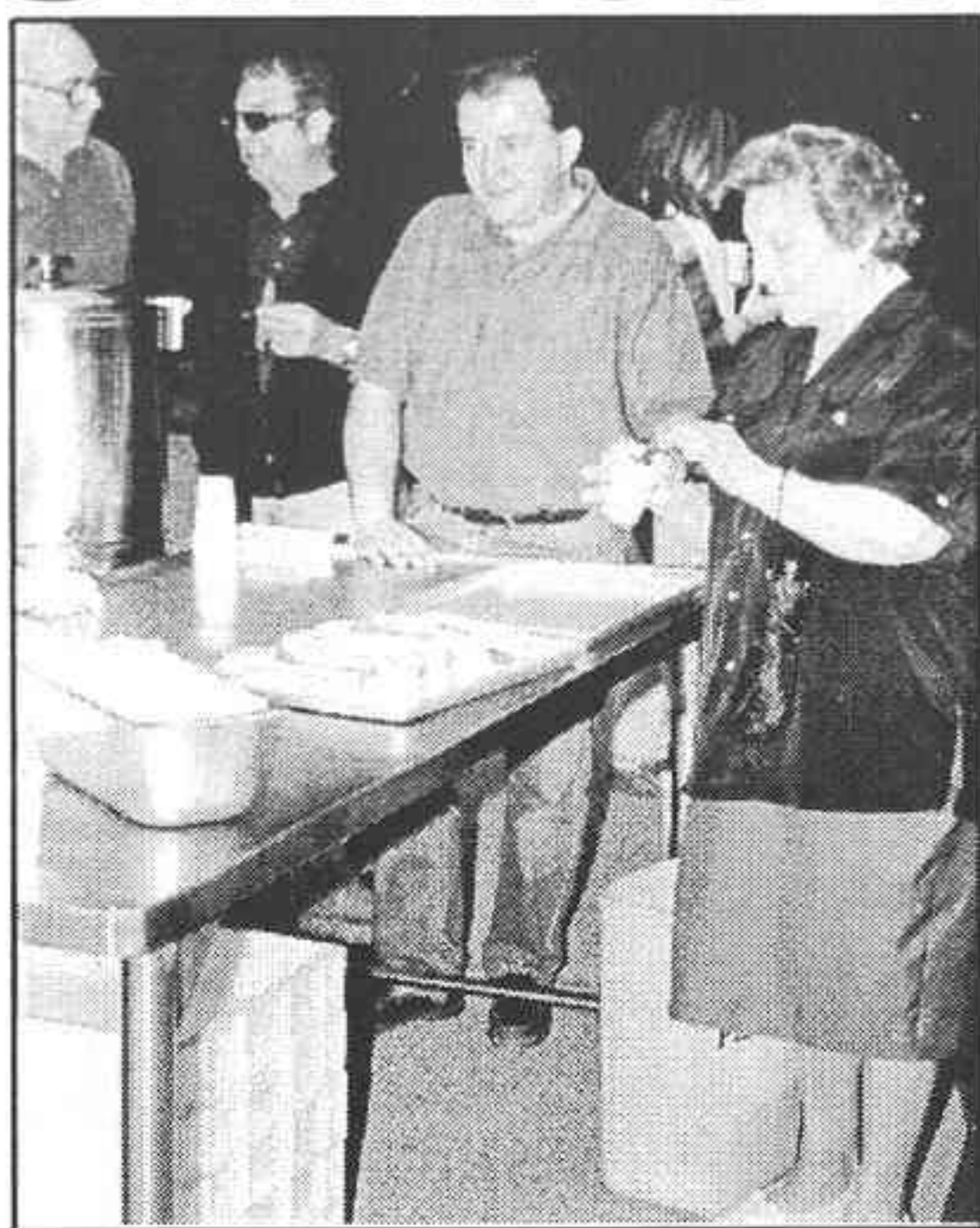
José María Cepeda Barros

VOTA



GARANTÍA
DE FUTURO

Últimos cartuchos

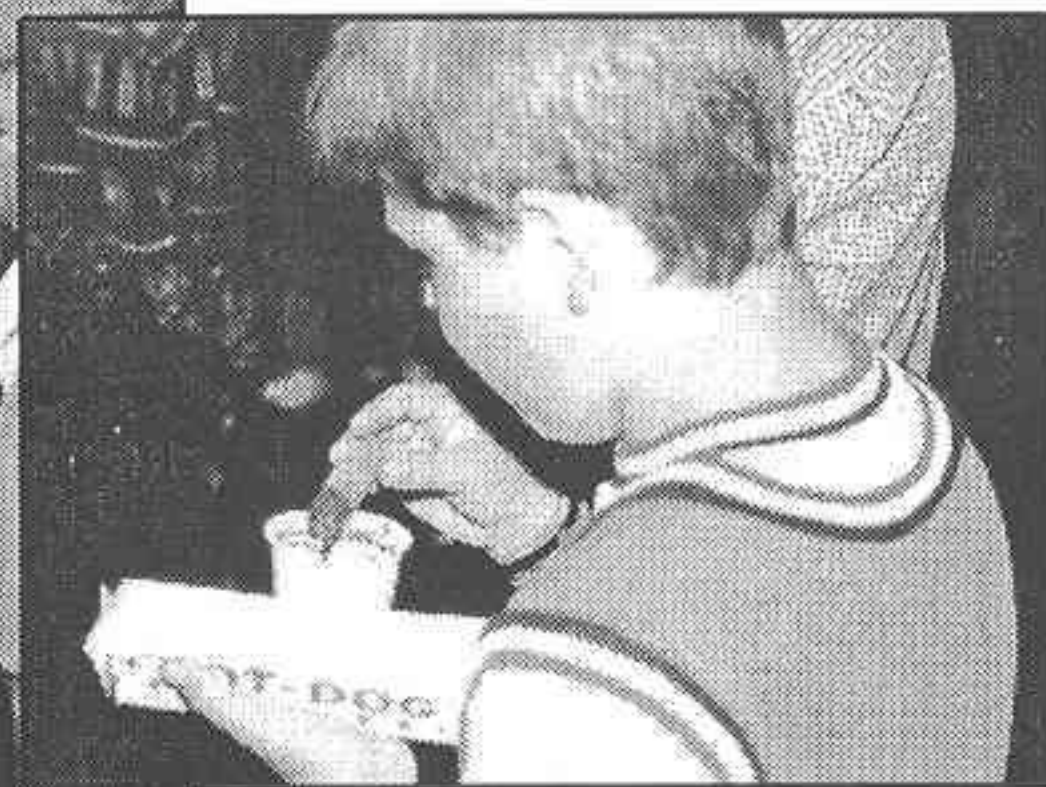


Los principales partidos políticos que concurrirán a las elecciones del 13-J han agotado sus últimos recursos para atraer el voto de los electores. Durante esta semana PP y PSOE han centrado sus actos en los barrios ribereños, mientras que IU ha realizado varios coloquios en el centro cultural Isabel de Farnesio. Para el cierre de campaña los tres partidos han contado con diputados de la Comunidad de Madrid.

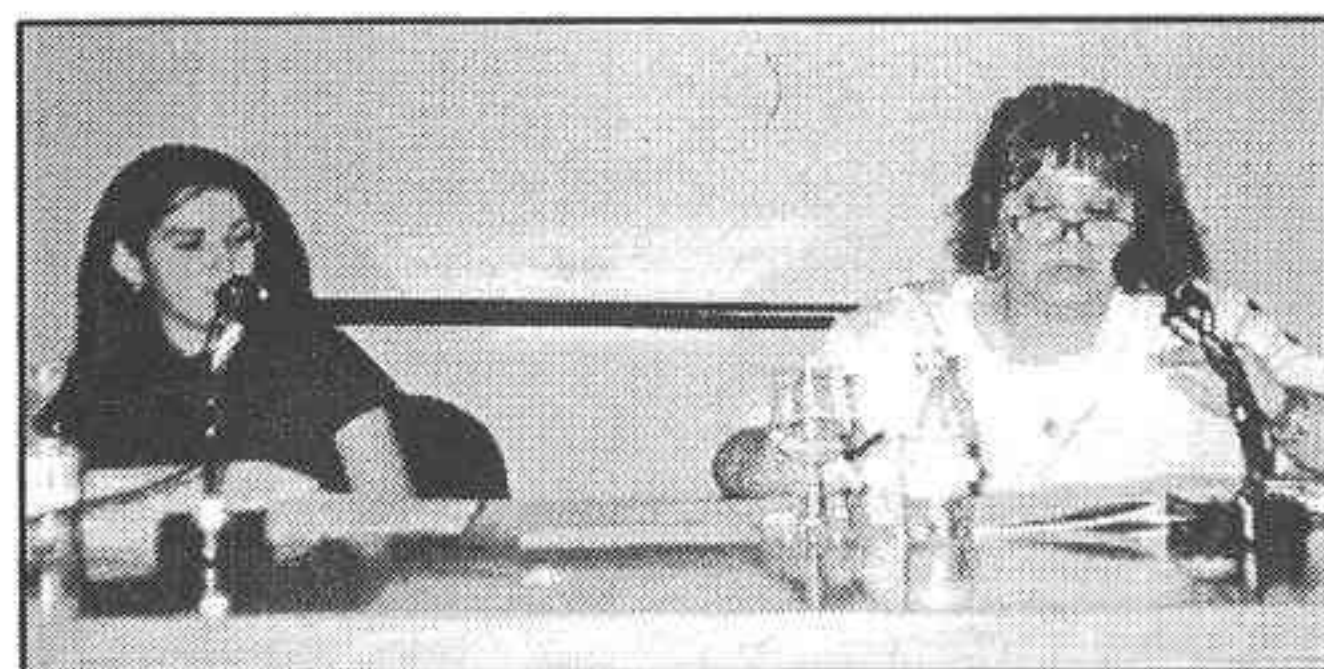
Fotos: Antonio Alonso / Mercedes Santos



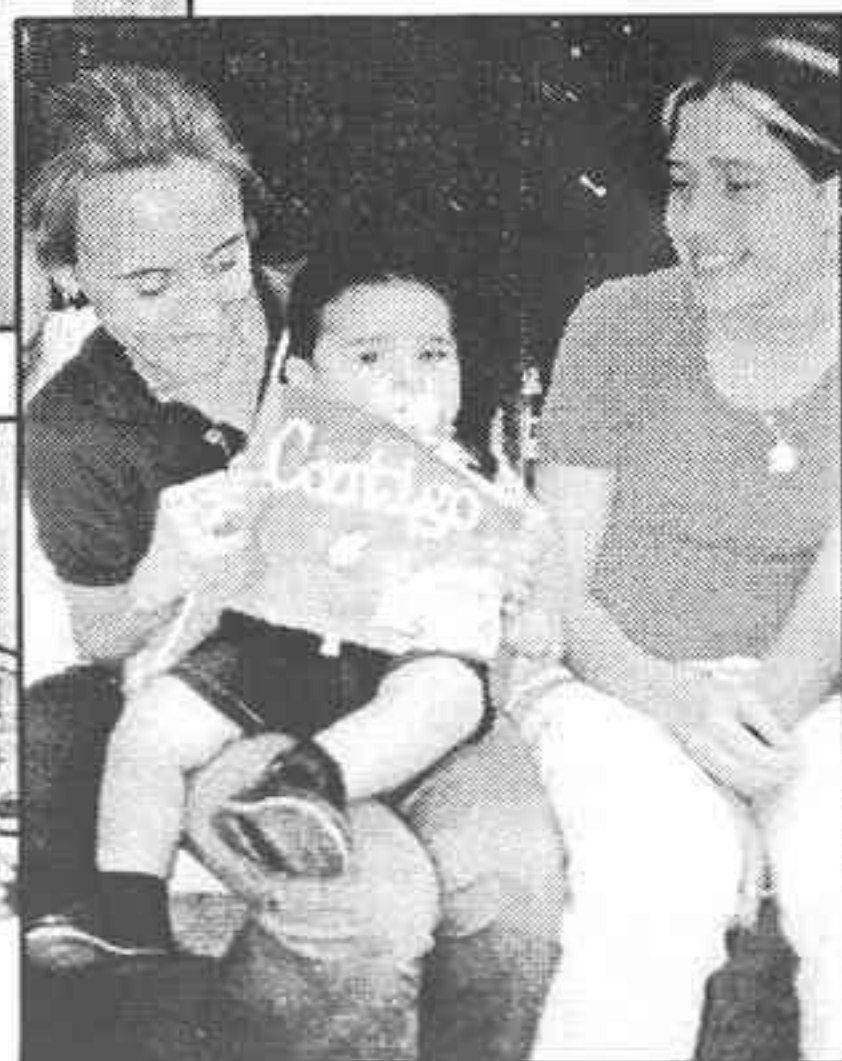
El PP invitó a los vecinos de los barrios a una chocolatada. En las fotos los actos que se celebraron en la Glorieta del Clavel y Las Aves. En el cierre de la campaña estaba prevista la asistencia de Pío García Escudero y Ana Mato



Cristina Figueroa y Caridad García, diputada regional de IU, en un acto sobre la juventud. El cierre de campaña corrió a cargo de Julio Setién



En las imágenes Lorenzo Sánchez Gil, candidato local, José Antonio de Penagos, miembro de la candidatura a las elecciones europeas, y varios simpatizantes, durante el mitin que se celebró el martes en el barrio de la Glorieta del Clavel. Estaba previsto que Joaquín Leguina acudiera al cierre



El PP rechaza un aeropuerto en Aranjuez

J.A.R. El PP se opone a la idea de construir un aeropuerto en Aranjuez, rechazando las declaraciones de la candidata del PSOE-Progresistas a la presidencia de Madrid Cristina Almeida, quien aseguró que el segundo aeródromo de la región debía ser instalado "en el sitio que sea más idóneo, que puede ser Campo Real, Aranjuez u otro lugar". Según los populares, estas declaraciones "ponen de manifiesto la intención de los representantes del PSOE local por construir en nuestra ciudad un aeropuerto, incluso sabiendo el terrible deterioro que sufriría nuestro medioambiente". El alcalde José María Cepeda ha aseverado que una instalación así "acabaría con la calidad de vida de nuestra ciudad"

Firma de estatutos de la Felipe II

José Ángel Rodríguez. El Patronato de la fundación de carácter universitario Felipe II arrancó el pasado miércoles con la firma de sus estatutos. Con la rúbrica el órgano gestor del proyecto universitario comenzará su funcionamiento inmediato, puesto que los primeros alumnos del campus arancetano llegarán a la ciudad el próximo mes de octubre. El Patronato está constituido por la Comunidad de Madrid, la Universidad Complutense y el Ayuntamiento de Aranjuez. Al acto protocolario, efectuado en la consejería de Educación y Cultura, asistieron el titular de dicha cartera, Gustavo Villapalos, el alcalde José María Cepeda y el rector de la institución docente, Rafael Puyol, además de los responsables de la Dirección General de Universidades y del Centro Felipe II. La Fundación está presidida por Villapalos, siendo Cepeda su vicepresidente. Para el curso 1999-2000, la Complutense ha ofertado 290 plazas para cuatro carreras: Comunicación Audiovisual, Ciencias Empresariales, Informática de Sistemas y Traducción e Interpretación.

Chalés y políticos

J.A.R. Izquierda Unida ha manifestado que el delegado de Deportes y Formación, Víctor Martínez, calumnia a su candidato, Fernando Cuerva, cuando dice que éste es propietario de un chalé y una casa actualmente cerrada. Martínez hizo estas aseveraciones en el transcurso de un debate en Onda Aranjuez. Para la coalición estas declaraciones "perjudican a terceras personas" y afirma que "la derecha ya soltó esa mentira para salvar la cara de uno de sus concejales". IU dijo que "varios delegados del PP han hecho reformas en sus casas y el alcalde va a vivir en un chalé construido por la empresa adjudicataria de los terrenos del campo de fútbol".



Enrique Pedrero Cardoso
Candidato a la Alcaldía de Aranjuez

VOTA



*Aranjuez una Ciudad
para vivir y trabajar*

MSA

Movimiento Social de Aranjuez

el partido de Aranjuez

NO QUEREMOS SER UNA CIUDAD DORMITORIO

- Si a Aranjuez con una **Industria agroalimentaria** moderna
- Si a Aranjuez con una **Agricultura líder** en la alimentación
- Si a Aranjuez con una **Escuela Municipal de Cine y Tv.**
- Si a Aranjuez con un **Turismo generador de empleo**
- Si a Aranjuez como **Sede Europea de Ciudades Jardín**
- Si a Aranjuez con un **Fondo de Inversiones para autoempleo familiar**
- Si a Aranjuez con una **Universidad** y no un colegio de 310 alumnos
- Si a Aranjuez con una **Feria Nacional de Jardinería**
- Si a Aranjuez como **Ciudad de la Fiesta**, de la fresa, del espárrago...
- Si a la **contratación prioritaria de trabajadores y empresas ribereñas**

**PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN
DE
CHALETES EN ARANJUEZ**

Un lugar Distinto para Vivir



INFORMACIÓN Y VENTA:

**C/ DOMINGO DE AGUIRRE, 2
ARANJUEZ (Madrid)**

TLF. 91 892 00 90 - 91 892 18 97

Del 16 al 26 Junio de 1999

*Nace un
nuevo hipermercado*
**ABRIMOS ESTE
MIERCOLES**
Más cerca, más barato



H I P E R M E R C A D O

E. LECLERC
La compra inteligente



Aranjuez

PS SIGAMOS MEJORANDO

ANTONIA MONTERO LOPEZ, AMA DE CASA

¿Cree que Aranjuez ha cambiado en los últimos 4 años?

Si, ha cambiado y ha evolucionado bastante. Creo que todos los ribereños estamos contentos de vivir aquí y agradecidos al gobierno del Partido Popular porque ha vuelto a dar ilusión a esta ciudad.

¿Cuál es, a su juicio, la actuación más relevante?

Creo que Aranjuez es más agradable en todos los sentidos. Esta a la vista que la ciudad está más limpia y se han arreglado muchas calles del casco y de otras zonas, aunque todavía es necesario urbanizar otras muchas. También me parece interesante la nueva policía de barrio que nos hace sentir más seguros.

¿Qué espera del Partido Popular si gana las Elecciones Municipales?

Que siga mejorando la seguridad de los ribereños, que continúe con la reforma de calles y espacios públicos y que siga generando empleo para todos.



RAFAEL SANCHEZ LEDESMA, ESTUDIANTE UNIVERSITARIO

¿Cree que Aranjuez ha cambiado en los últimos 4 años?

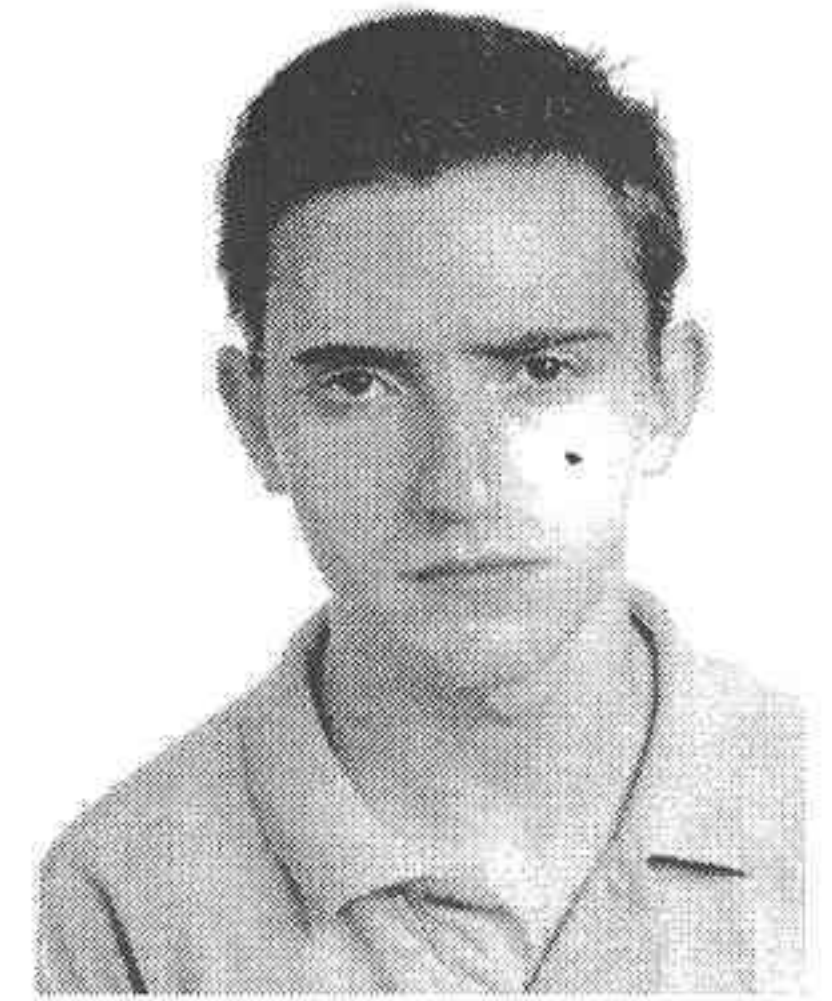
Si claro, está mucho mejor. Yo noto que acuden a Aranjuez más turistas y que hay muchas ofertas de ocio. La cultura se ha potenciado mucho y el Centro Cultural Isabel de Farnesio está mucho mejor aprovechado.

¿Cuál es, a su juicio, el cambio más relevante?

Los que nos desplazamos a Madrid a menudo, para estudiar o para divertirnos, valoramos sobre todo las mejoras en los transportes. Los trenes que realizan el recorrido en 30 minutos son estupendos y también me alegró mucho la iluminación de la N IV.

¿Qué espera del Partido Popular si gana las Elecciones Municipales?

Que afiance la universidad y consiga que Aranjuez sea un Campus Universitario y que siga luchando por el turismo, el ocio y la cultura.



MARIA DEL CARMEN RODRIGUEZ INIESTA, JUBILADA

¿Cree que Aranjuez ha cambiado en los últimos 4 años?

A mi modo de ver va mejor. Este gobierno ha hecho muchas mejoras, aunque todo no se puede hacer en un día. Por ejemplo, ha alumbrado muchas calles y le ha dado más vida al pueblo.

¿Cuál ha sido para usted el cambio más positivo?

Me gustan mucho los parques para que jueguen los niños y la atención a las personas mayores. Hace poco que han terminado la reforma del Hogar del Pensionista, y hay un Centro Social nuevo en el barrio de las Aves.

¿Qué le pide al Partido Popular si gana las Elecciones Municipales?

Un poco más de trabajo para todos y que Aranjuez siga estando limpio, aunque esto también es tarea nuestra.



FERNANDO HITTA PARRA, AGENTE INMOBILIARIO

¿Cree que Aranjuez ha cambiado en los últimos cuatro años?

Principalmente en que el Equipo de Gobierno del Partido Popular se ha dedicado a trabajar con ideas muy claras para convertir Aranjuez en una ciudad Universitaria, residencial y de ocio. La transformación ha sido sustancial, creándose expectativas de desarrollo económico que eran imprescindibles hace cuatro años, con el gobierno anterior.

¿Cuál ha sido para usted el cambio más relevante?

Sin duda, el hecho de que Aranjuez sea CIUDAD UNIVERSITARIA, desde esa premisa la ciudad va a sufrir cambios en todos los aspectos: económicos, sociales y personales. Desde el punto de vista urbanístico la ciudad se ha activado mucho y las viviendas son más accesibles para todos.

¿Qué le pide al Partido Popular si gana las Elecciones Municipales?

Ahondar en el camino emprendido, porque la ciudad se encuentra en un proceso de crecimiento cualitativo que nos abre las puertas del mejor Aranjuez: el del siglo XXI.



MANUEL RODRÍGUEZ BRUNETE, COMERCIANTE DEL MERCADO

¿Cree que Aranjuez ha cambiado en los últimos cuatro años?

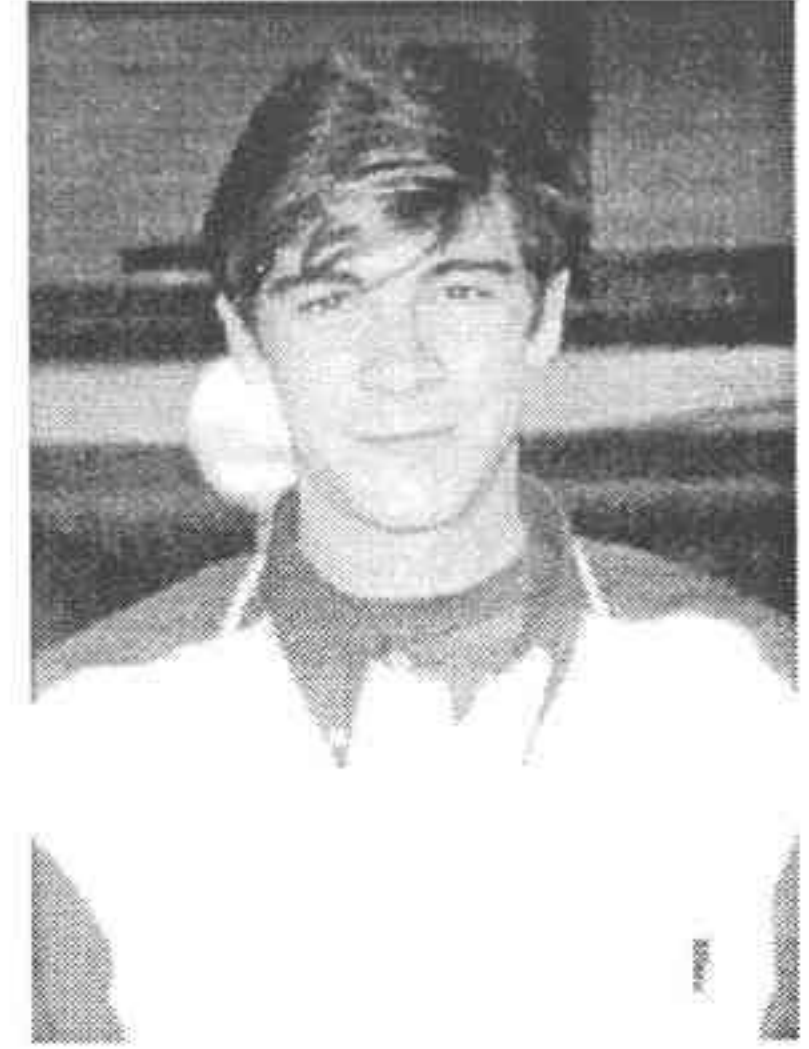
Sí, para bien. Los comerciantes por ejemplo tenemos muy buenas relaciones con el gobierno municipal, que siempre nos ha escuchado y ha apoyado nuestros proyectos. Con la rehabilitación del Mercado, que ha supuesto una inversión muy grande para nosotros, siempre han estado de nuestra parte.

¿Cuál es, a su juicio, el cambio más relevante?

Las obras de mejora en todo el pueblo, que se ha cuidado mucho el Medioambiente y se han construido parques para los niños. Y sobre todo la Universidad que va a suponer mucho movimiento comercial.

¿Qué le pide al Partido Popular si gana las Elecciones Municipales?

Que siga colaborando con los comerciantes y con la pequeña y mediana empresa, porque damos trabajo a los demás. Que apoye la industria y siga bajando el paro.



MARIA DEL CARMEN ESCALERA, MINUSVÁLIDA FÍSICA

¿Cree que Aranjuez ha cambiado en los últimos 4 años?

Sí, sobre todo en la eliminación de barreras arquitectónicas, que se van suprimiendo poco a poco, aunque no al ritmo que los minusválidos esperan.

¿Cuál ha sido, a su juicio, el cambio más relevante?

Un cambio de mentalidad, dando más importancia a la funcionalidad que a la estética, aunque sin olvidarse de ésta última. Es un gobierno sensible a las necesidades de los discapacitados.

¿Qué le pide al Partido Popular si gana las Elecciones Municipales?

Más vigilancia policial en los aparcamientos reservados y en las rampas de acceso, que siga eliminando las barreras arquitectónicas, tanto en edificios públicos como privados. Que realice campañas de sensibilización para que todo el mundo se concencie de los problemas de los minusválidos y que trate de conseguir que las empresas cubran el tanto por ciento de trabajadores minusválidos obligado por ley.



JOSÉ ANTONIO DE LA TORRE, A.T.S.

¿Cree que Aranjuez ha cambiado en los últimos cuatro años?

Ha cambiado tanto que no se parece en nada al Aranjuez de antes, han mejorado las infraestructuras de toda la ciudad, se ha reducido el paro y hay menos delincuencia. Aranjuez es una ciudad más viva y más alegre.

¿Cuál ha sido, a su juicio, el cambio más relevante?

La creación de empleo que ha devuelto la ilusión a todos, también las obras, como por ejemplo, la Glorieta de Rusiñol, que ha terminado con los embotellamientos a la entrada de Aranjuez. El tráfico está mucho mejor ordenado. Y por supuesto la cesión de terreno para el ambulatorio de Las Aves es un avance muy importante.

¿Qué le pide al Partido Popular si gana las Elecciones Municipales?

Que siga como hasta ahora trabajando por la ciudad con un proyecto serio, como ha hecho hasta ahora. Con honradez y coherencia. Y lo más importante: que consiga la construcción del Hospital Comarcal en Aranjuez.



RAMÓN RODRÍGUEZ, PRESIDENTE DEL PIRAGÜISMO ARANJUEZ

¿Cree que Aranjuez ha cambiado en los último cuatro años?

Sí, el cambio se ha notado en muchos aspectos. Aranjuez ha cambiado en infraestructuras deportivas, hay menos gente parada y, por consiguiente, mejor comercio. Se nota más turismo, el medioambiente se ha recuperado y sobre todo hay esperanza en lo que puede ser Aranjuez en el futuro.

¿Cuál es, a su juicio, el cambio más relevante?

En el deporte el cambio ha sido total por la colaboración y participación que siempre hemos encontrado en el equipo de gobierno. Tenemos instalaciones nuevas como el Frontón y el Rocódromo, las Pistas de Tenis, etc. Se han arreglado las que ya existían como la piscina cubierta.

¿Qué le pide al Partido Popular si gana las Elecciones Municipales?

Que siga en la misma línea de participación con los deportistas y de construcción de instalaciones deportivas y turísticas. También es necesario que trate de conservar la riqueza de nuestro río.





El alcalde junto al propietario de la exposición. Debajo Rafael Zaldívar

El coso de la cultura

Siempre se ha dicho que el toreo es un arte y por lógica el lugar donde se manifiesta debería considerarse como un recinto cultural. Por ello, los responsables de poner en marcha el Plan de Dinamización Turística de Aranjuez, han tenido la idea de transformar el coso taurino del Real Sitio en un espacio que vaya mucho más allá de la fiesta meramente taurina. La primera iniciativa para materializar este proyecto ha sido la rehabilitación de uno de los anillos interiores de la plaza como sala temporal de exposiciones. Y nada mejor para inaugurarla que una muestra de carteles históricos que permanecerá abierta al público hasta el 11 de julio.

Con el título "1897-1947. De Guerrita a Manolete. 50 años de cartel taurino" la muestra recoge una magnífica colección, propiedad de Angel Sonseca, en la que se pueden contemplar auténticas joyas de la cartelería taurina, desde un cartel de 1897 que anunciaba a Mazzantini y Minuto en las fiestas de San Magín de Tarragona a otro de 1947 de la feria de Aranjuez, en el que se programaba la lidia de los toros pertenecientes a la corrida que se suspendió en Linares por la muerte de Manolete.

Zaldívar en la presentación
La exposición se inauguró el pasado lunes en la Plaza de Toros. En el acto de presentación estuvieron el alcalde de Aranjuez, José María Cepeda, el concejal de Asuntos Taurinos, José Luis Menéndez, el propietario de la colección, Angel Sonseca y el experto en carteles, Rafael Zaldívar. Sonseca, que se definió a sí mismo como "un loco de los carteles", manifestó que la idea de organizar una exposi-

ción de estas características surgió el día de la inauguración del Museo Taurino en septiembre del año pasado. Por su parte, Rafael Zaldívar, calificó la muestra que se puede contemplar en el coso ribereño de "excelente". Además se remontó a 1737 para fechar el primer cartel taurino, del que lo único que se sabe es que existió, aunque nadie lo ha visto jamás. Zaldívar reivindicó los derechos del cartel taurino como un arte mayor, como lo demuestra el hecho de que pintores de primera fila como Sorolla, Miró, Picasso, Alberti o Julio Romero de Torres utilizaran su pincel para plasmar anuncios de la fiesta nacional. Además se refirió a un cartel de 1891 fechado en Aranjuez, en el que se promocionaba el sector turístico, ya que además de proclamarse el evento taurino, se intentaba atraer la atención de los visitantes diciendo que las fuentes estarían funcionando ese día, que los trenes tendrían billete de ida y vuelta, que habría libre acceso a los jardines y que los pre-



La sala de exposiciones está ubicada en uno de los anillos interiores

Texto: Margarita Martínez
Fotos: A. Alonso



cios serían asequibles. Este es sólo un ejemplo de la capacidad de persuasión del cartel y de su importancia a la hora de reflejar la sociedad de la época. El alcalde, José María Cepeda, manifestó que con esta iniciativa empezaba a funcionar el Plan de Dinamización Turística. "El otro día cuando vimos cortar nueve orejas y un rabo pensábamos que no podía pasar algo importante hasta la feria de septiembre, pero estábamos confundidos", dijo en referencia a la exposición. Además

se mostró partidario de contar la historia de Aranjuez en los lugares en los que sucedió, de ahí la idea de rehabilitar un espacio en la Plaza de Toros para dar un repaso al mundo taurino a lo largo de los dos últimos siglos.

Curiosidades
La exposición se encuentra en la galería que discurre entre la Puerta Grande y la enfermería, en el anillo interior del tendido dos que ha sido rehabilitado. La muestra es una de las mejores colecciones privadas que hay en España, contiene piezas de gran valor estético e histórico, que van desde Guerrita a Manolete. En medio se encuentran auténticas joyas. Entre las curiosidades se puede ver un cartel de 1898 en el que se hablaba de recaudar fondos para la guerra de Cuba y Filipinas, uno de 1906 ubicado en Zaragoza que fue el primero en el que se insertó publicidad externa al festejo, en concreto se trataba de un anuncio de la Tarjeta Postal. También hay uno de la Plaza de las Arenas de Barcelona, que actualmente se encuentra en desuso, otro de 1901 en el que se anunciaba la primera asistencia a los toros del Rey Alfonso XIII con motivo de la Corrida de la Beneficencia y otro de agosto de 1907, en el que aparece una mujer observando la fiesta desde la barrera con unos gemelos, lo que reflejaba la incorporación de las féminas a los actos públicos. Otra muestra de la incorporación de elementos sociales a los carteles se encuentra en uno de 1913, en el que se observa un automóvil que sirve para acompañar al torero hasta la plaza. Pero sin duda el más



Numerosos visitantes acudieron a la inauguración

importante por su significado histórico es uno del 16 de mayo de 1920 que anunciaba una corrida en Talavera de la Reina, en la que se repartirían la suerte José Gómez "Gallito", más conocido por "Joselito", e Ignacio Sánchez Megías, el torero de la famosa elegía de Federico García Lorca. Esa tarde Joselito fue cogido mortalmente por un toro, de ahí la importancia del cartel.

Pero esta es sólo una pequeña muestra de todo lo que se puede contemplar en esta exposición que permanecerá en la Plaza de Toros hasta el 11 de julio. El horario de visita es de martes a viernes, de 17 a 20 horas y los sábados, domingos y festivos, de 11 a 14 y de 17 a 21. Contactar con la Oficina de Turismo a través del teléfono 91 8910427 o para visitas concertadas con el 91 8090805

tiendas **El Bebé**

Toda la canastilla y puericultura para tus hijos

Gobernador, 61 Tel. 91 8921806 Almíbar, 25 Tel. 91 8916362

Kodak PRODUCTOS EXPRESS COLOR

FOTO *Pochillo*

C/ Stuart, 52 Tel. 91 892 1870 Aranjuez

POR 3 REVELADOS / PELÍCULA DE VIDEO

PRECIOS REVELADO DE CARRETES EN TAMAÑO 15x21

36 fotos..... 1.992 ptas
24 fotos..... 1.428 ptas
12 fotos..... 864 ptas
(Revelado de negativos incluido)

Riguroso control de calidad y revelado en papel KODAK-ROYAL. Ya puede Ud. hacer sus propios reportajes de boda, comuniones, bautizos, etc... al tamaño y calidad profesional con un excepcional precio.

COMPRE AHORA LA CÁMARA Y PÁGUELA EN 10 MESES.

ii Adelántese al verano!!

VERANO 99

Vea nuestra superoferta

80% Dto.

Para todas las reservas efectuadas con al menos 2 meses de antelación a la fecha de salida

* .Dejando un depósito del 40% al hacer la reserva
.Efectuando el pago total 15 días antes de la salida
.Oferta válida para estancias en costas peninsulares e Islas Baleares y Canarias
.No acumulable a otra promoción u oferta
.Puede aplazar el pago a 3 meses sin intereses con nuestra tarjeta Visa Grupo Star
.Válido para determinadas programaciones

Capitán, 64 · Tf. 91 892 4314
Almíbar, 41 · Tf. 91 892 0833 (Aranjuez)
Verbena de la Paloma, 23 · Tf. 91 317 16 20 (Madrid)

GRUPO **STAR** VIAJES
Viajes Tajo

Convenio entre el hiper y los agricultores LIFE

Margarita Martínez. El hipermercado Leclerc, que abrirá sus puertas en los próximos días, ha llegado a un acuerdo con los agricultores LIFE, para que estos suministren productos de la huerta ribereña a la superficie comercial. El pasado lunes ambas partes firmaron un contrato en el Centro de Nuevas Tecnologías, en el que estamparon sus rúbricas el director comercial de Leclerc, Alberto Salgado, y el presidente de la Sociedad Agraria de Transformación, Antonio Gómez.

El objetivo de los responsables del hiper es el de promocionar los productos locales. "En Francia se han desarrollado más de mil pymes y aquí queremos hacer lo mismo, acercándonos a los productos de la tierra", manifestó Alberto Salgado.

Por su parte Antonio Gómez declaró que "el convenio nos beneficia a todos, al hiper porque tendrá productos frescos, a los agricultores porque podremos vender nuestra producción y a los consumidores porque tendrán variedad y calidad".

El contrato es de carácter indefinido, pero los agricultores dictarán en todo momento las pautas a seguir en función de las tem-

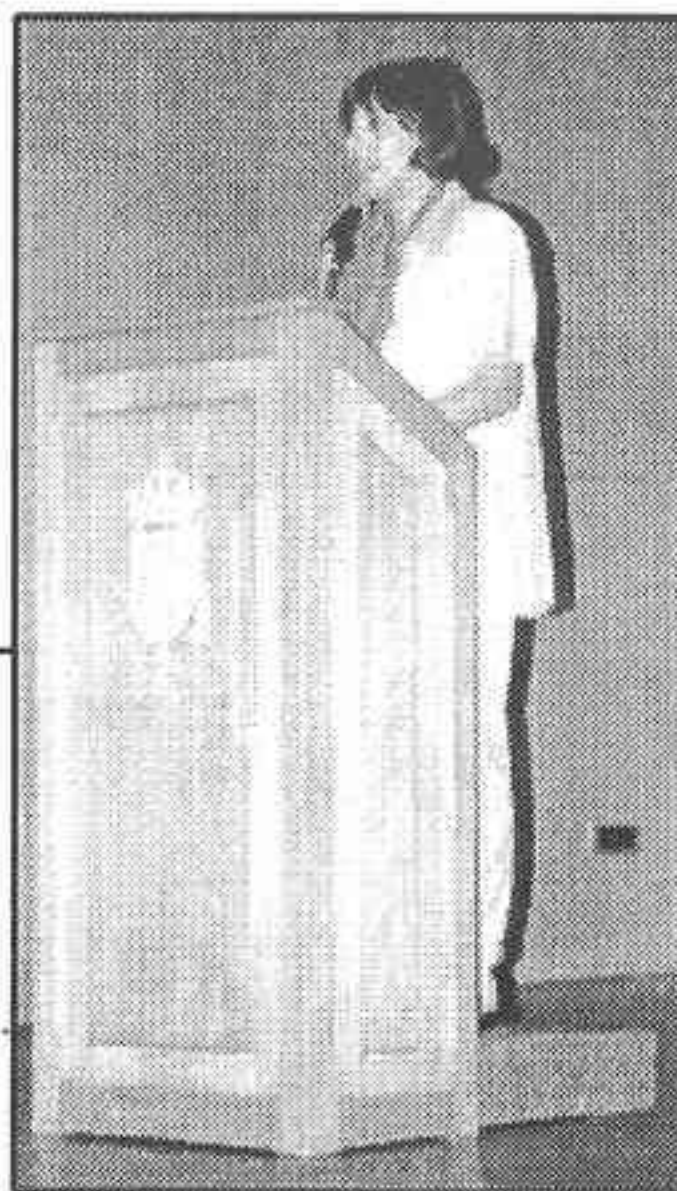


poradas, las cosechas, etc. Las dos partes implicadas mantendrán reuniones todas las semanas, para fijar los precios y la cantidad. En el caso de que en un momento determinado los agricultores tuvieran stocks, podrían vender a otros lugares e incluso se negociaría con otros Leclerc españoles. Si por el contrario faltara producción, el hiper acudiría a otros puntos de suministro como Mercamadrid.

Los productos que se vendan en el hiper estarán identificados con carteles específicos que indiquen su origen.

Entregado el Premio de Poesía

C.E. El pasado lunes se clausuró el tercer ciclo del Aula de Poesía "José Luis Sampedro", con la lectura de la obra del autor Emilio Durán Vázquez. En el mismo acto se hizo entrega del II Premio Nacional de Poesía "Real Sitio y Villa de Aranjuez", que ha correspondido a Pilar Abuja Fernández. Este es el poema ganador.



Ahora, y sólo ahora
ya podemos ser nosotros los jueces del mundo.
Y sólo nosotros. Jueces.
Tal vez porque Dios ya ha caído somos aún más fuertes.
Pobre Dios, ha tardado más de un siglo, más de dos y más de ...
Fuertes. Sabios. Sujetamos el poder entre los dedos, y mira
él poder es pequeñito, casi enano. El miedo.
el miedo es también para ellos. Yo desde mi casa segura y segura
los veo caminar entre el fango, entre las balas y la sangre, están lejos de mí.
Ahora, lejos, muy lejos de nosotros que somos fuertes y sabios.
Allá en el fondo, que más da, que más doy o que más damos
si tú heredarás la tierra, con sus caminos
de espanto o de luz, depende del día, del momento, de la vida
y de ti, tal vez. Tal vez sólo heredarás ese dolor incongruente
por la guerra, por el llanto, y da lo mismo qué
de qué guerra, qué Historia de qué hombres, qué llanto. Tienes suerte
con tu herencia en esta mitad
del mundo,
lo peor está lejos,
y tendrás casa segura y segura.
Y ya verás, tú serás fuerte y sabio.
Da lo mismo qué clase de infierno puedas convocar con tus manos,
no sabrás, no supe, no sabré, pero ellos saben, no te duelas.
Y si puedes no mires. No los veas. No.
En este fin de siglo interminable
no es sólo un pueblo que huye, ni una guerra, son tantos
que los gritos han abierto un boquete muy negro por encima
por encima de este cielo tan claro, tan puro y a veces tan azul.
Y sin embargo todavía es tan bello el mundo, dios, algunas veces.
Ter hablo y tú casi no existes,
y el mundo
...y yo.

La fiscalía de Madrid revela deficiencias en la cárcel de Aranjuez

M.S. La memoria de la Fiscalía de Madrid de 1998 ha denunciado deficiencias en cinco de los siete centros penitenciarios de Madrid, según publicaba el pasado domingo el diario EL PAIS. Según el citado medio, las únicas dos cárceles madrileñas perfectamente en regla son Valdemoro y Alcalá Meco. Las prisiones con deficiencias son Victoria Kent, Madrid II, Navalcarnero, Aranjuez y Soto del Real. Está última es la que más problemas plantea, entre ellos numerosos incidentes violentos.

Respecto a la de Aranjuez, el PAIS asegura que "su entrada en funcionamiento, en sustitución de Carabanchel, se ha producido con una descoordinación patente. No se han transmitido los expedientes de Carabanchel al nuevo centro, con lo que se produce un retraso considerable en la tramitación de los permisos y en las aprobaciones de redenciones. En la práctica, esto se ha traducido en que ha sido remitida al juzgado de vigilancia penitenciaria una documentación insuficiente, por lo que ha sido necesaria completarla con la requerida de Carabanchel". La Fiscalía de Madrid reprocha que con este trasvase humano "se han separado parejas de internos (matrimonios o relaciones asimiladas), incumpléndose las promesas de reunirlos en módulos familiares".

Ayudas regionales a la fresa de Aranjuez

M.S. La Dirección General de Agricultura de la Comunidad de Madrid contribuirá con 300.000 pesetas por hectárea de fresa autóctona de Aranjuez cultivada en nuestra vega. Además de nuestras fresas, otra docena de productos hortofrutícolas de la región se verán subvencionados para evitar que se pierdan irremediablemente, ante el empuje de otros de menor calidad pero más bajo precio. Entre estos están los melones de Villaconejos, el judión de Montejo, los garbanzos de Navalcarnero, las lentejas de Colmenar de Oreja, y los espárragos ribereños. Se trata, según la Comunidad, de cultivos que forman parte de la historia de la región, y que desgraciadamente están en vías de extinción.

De entre todos estos cultivos, la fresa de Aranjuez es la más famosa. En la actualidad apenas si se cultivan un par de hectáreas en toda la vega, incluidos Ciempozuelos, Titulcia, San Martín o Colmenar. La fresa ribereña es sinónimo de exquisitez. Se trata de una variedad que comenzó a cultivarse antes del S. XVIII en los viveros de Palacio. Muy aromáticas y sabrosas, superan en calidad a otras variedades. Su precio oscila entre las 3.000 y las 4.000 pesetas kilo.

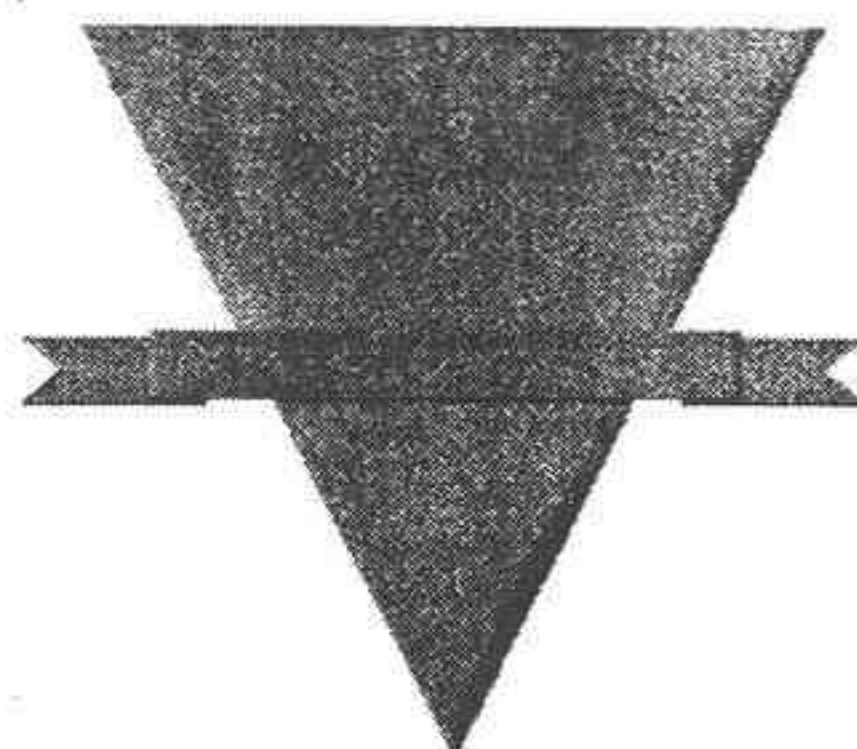
MERCADO DE ABASTOS



BUSQUE ESTE DISTINTIVO

PARKING GRATUITO

POR CADA 1000 PTS. DE COMPRA LE
REGALAMOS UNA FRACCIÓN DE 15 MINUTOS
HASTA UN MÁXIMO DE 2'30 HORAS



ABRIMOS TODOS LOS SÁBADOS POR LA TARDE DE 6 A 9 H.

*CON SERVICIO A DOMICILIO
CON SERVICIO DE CAFETERÍA
CON PUNTO CALIENTE
CON SERVICIO DE CARROS
CONFECCIÓN DE SEÑORA...*

*Pero además le ofrecemos Calidad,
Frescura, Trato Personalizado
y un sinfín de ventajas más*

¡VENGA A COMPROBARLO!

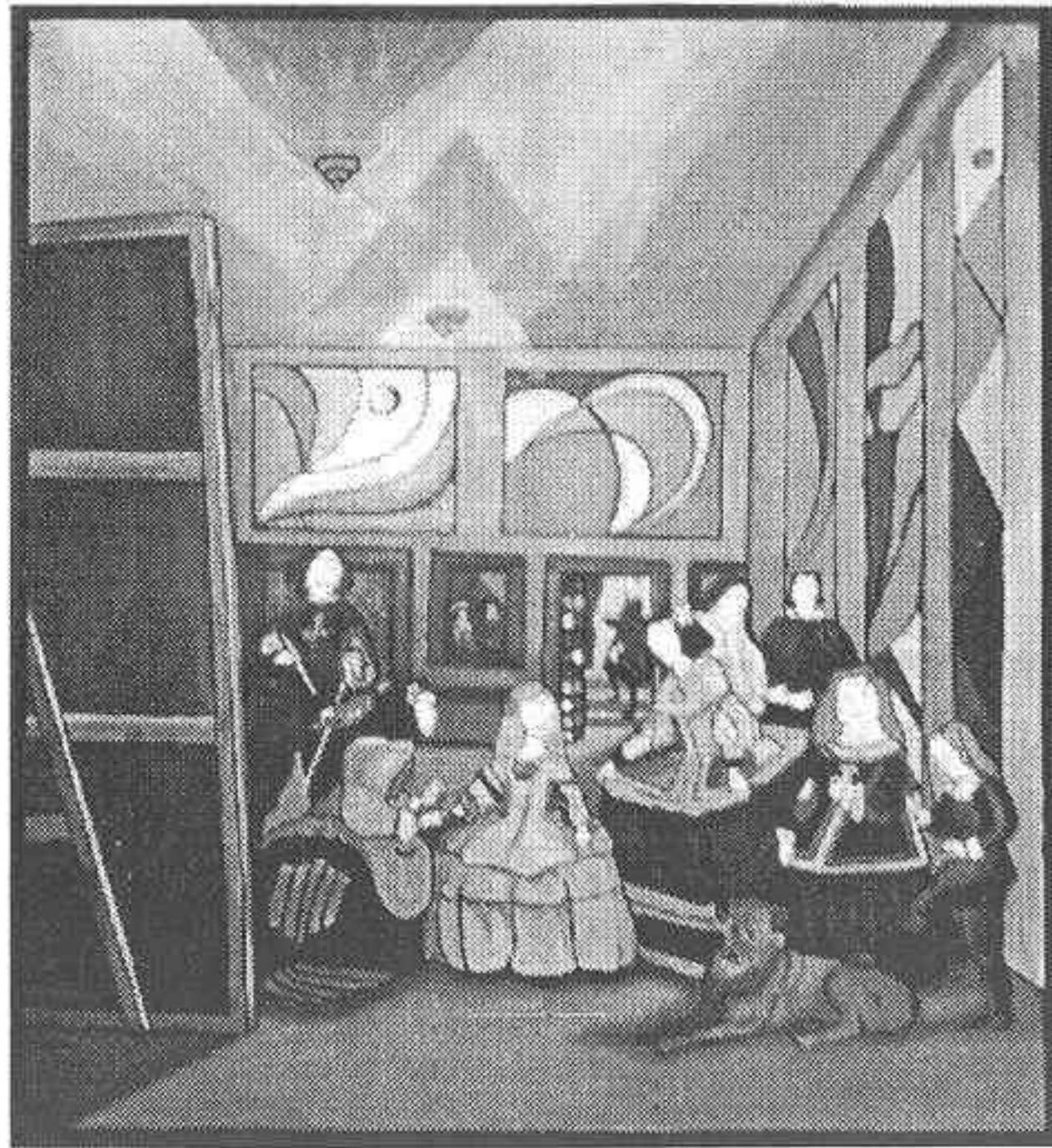


La UPA pinta a Velázquez

M.M. Las Meninas, La Venus del Espejo o El aguador de Sevilla han cambiado, y no ha sido precisamente el autor de tan conocidos cuadros el encargado de dar los retoques a sus obras. Precisamente para rendir homenaje a la figura de Velázquez, de cuyo nacimiento se celebró el pasado 6 de junio el 400 aniversario, treinta pintores ribereños, pertenecientes a la Universidad Popular y a la Asociación Pictórica de Aranjuez, han interpretado las obra del genial artista utilizando diversas técnicas. Unos



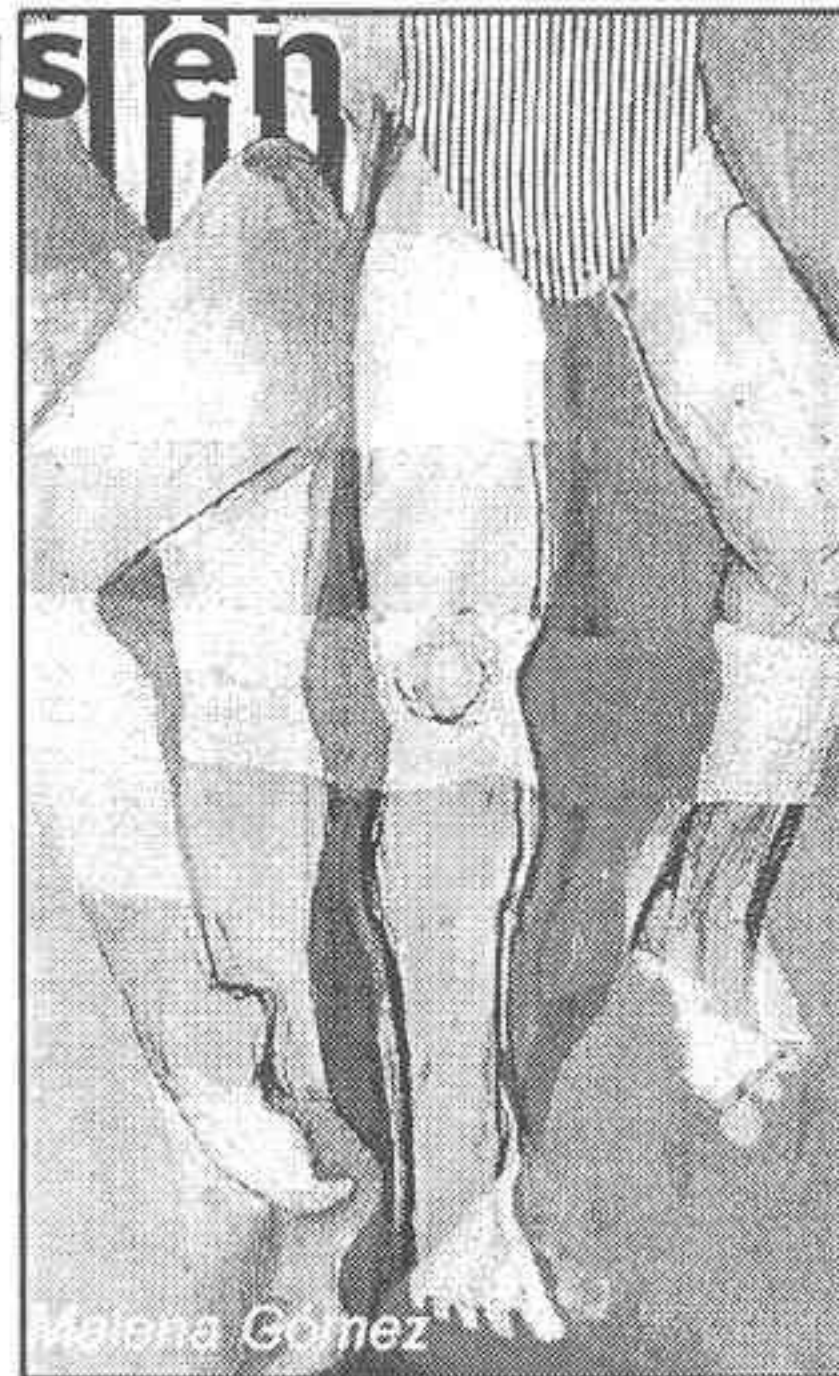
Fotos: A. Alonso



siendo fieles a la realidad y otros introduciendo elementos abstractos o que difieren de alguna manera de la pintura original. La semana pasada tuvo lugar la inauguración de la exposición en la Sala Juan de Villanueva. En la muestra se pueden contemplar obras como las citadas anteriormente, plasmadas en técnicas como el óleo, el pastel, las texturas, la tinta china, el acrílico y la técnica mixta. La exposición que concluye este viernes se enmarca dentro de las actuaciones conjuntas que llevan a cabo la Concejalía de Educación, Cultura y Universidad y la Asociación Pictórica. En ediciones anteriores los motivos de inspiración fueron la Plaza de la Mariblanca y su entorno y el Homenaje a Alfonso XII.

Exposiciones variadas en Cajamadrid

Margarita Martínez. La Obra Social de Cajamadrid acoge este mes de junio exposiciones muy variadas. Hasta el día 14 permanece abierta al público una muestra del XI Certamen de Jardines 99, a cargo de la Asociación Española de Pintores y Escultores. En la exposición se pueden observar obras de 72 artistas, que han plasmado con sus pinceles diversos jardines españoles y europeos, en los que no faltan los del Real Sitio de Aranjuez. La segunda exposición se desarrollará entre el 16 y el 30 de junio y en ella participarán las pintoras Concha Avila y Malena Gómez Fridman con dos estilos muy diferenciados, pero que coinciden en su carácter abstracto.



Malena Gómez

Bichos venenosos en el centro cultural

M.M. Los sótanos del centro cultural Isabel de Farnesio, que han sido lugar de tortura, brujería o erotismo, se llenarán de bichos venenosos a partir del 16 de junio. La exposición "Veneno gota a gota", que se pudo contemplar en la Casa de Vacas del Jardín del Buen Retiro el pasado mes de marzo, se traslada a Aranjuez, donde podrá ser observada hasta el 16 de julio. Se trata de la I Muestra Internacional de Seres Venenosos, en la que colaboran los principales centros antivenenosos del mundo, cuando se cumple un siglo de investigación en este campo. La exposición se dividirá en quince módulos de animales vivos, capaces de elaborar sustancias activas, y que en su hábitat natural garantizan su propia supervivencia, pero ponen en peligro la nuestra. Entre los "bichitos" se podrán encontrar insectos, arañas, escorpiones, animales marinos, reptiles, mamíferos, aves, etc. El horario de visita es de 10 a 21 horas de lunes a domingo y el precio de la entrada 250 pesetas.

Exposición de trabajos de la UPA

C.E. Los cursos de la Universidad Popular de Aranjuez llegan a su punto final y como cada año los alumnos y profesores que han participado en los mismos se disponen a mostrar al público los resultados del trabajo de un año. El próximo 17 de junio se inaugurará la exposición de los talleres de la UPA en el centro cultural Isabel de Farnesio, donde permanecerá hasta el día 30. Como siempre la mayor expectación estará en los dibujos y pinturas realizados por los más pequeños, que en la edición anterior sorprendieron a todos por su gran originalidad. La muestra se podrá visitar de lunes a sábado, de 17 a 21 horas.

alimentación

PAQUITA

ESPECIALISTAS EN BOCCATTAS

DON BACON
DOÑA TORTILLA
SRTA. CHISTORRA
MISTER CHOPPED
SUPER PERRITOS

SANDWICHES (vegetal, atún, mixtos)

De nuevo... lo bueno
PAN Y BOLLERÍA DE

+ LAZARENO +

HELADOS Y TARTAS

alimentación

PAQUITA

ESPECIALISTAS EN BOCCATTAS
CALIDAD Y CANTIDAD
CUESTION DE CONFIANZA

C/ Calandria, 2 • Aranjuez
www.aranjuez.com/comercio/tiendas/paquita.htm

ESCUELA DE DIBUJO, PINTURA Y MANUALIDADES

"Tus Manos"

Y AHORA...en Junio y Julio tenemos ¡GRANDES OFERTAS! Para ti y tus hijos

Dibujo, Pintura, Porcelana, Estaño, Miga de Pan, Madera, Cristal...

PINTURA Y DIBUJO:
Niños: 4.000 pts./mes
Adultos: 5.000 pts./mes

MANUALIDADES:
Niños: 3.500 pts./mes
Adultos: 4.000 pts./mes

Con nosotros podrás disfrutar de tu tiempo libre y realizar manualidades, dibujo, pintura ¡TE DIVERTIRAS!

Amplitud de horarios y grupos reducidos
Infórmate y apúntate ¡¡¡YA!!!
San Fernando, 86. Tel: 918011338

Mayte y Chus

PELUQUERAS

¡Ponte en manos expertas!
Nuestro equipo de estilistas estudia tu imagen, tus rasgos y el traje, para adecuar el tocado, el velo o las flores y lograr un conjunto armónico. Para que el día de tu boda sigas siendo la misma.

C/ Moreras, 149 Tel. 91 892 23 20
ARANJUEZ

Ciudad de las Artes ARANJUEZ



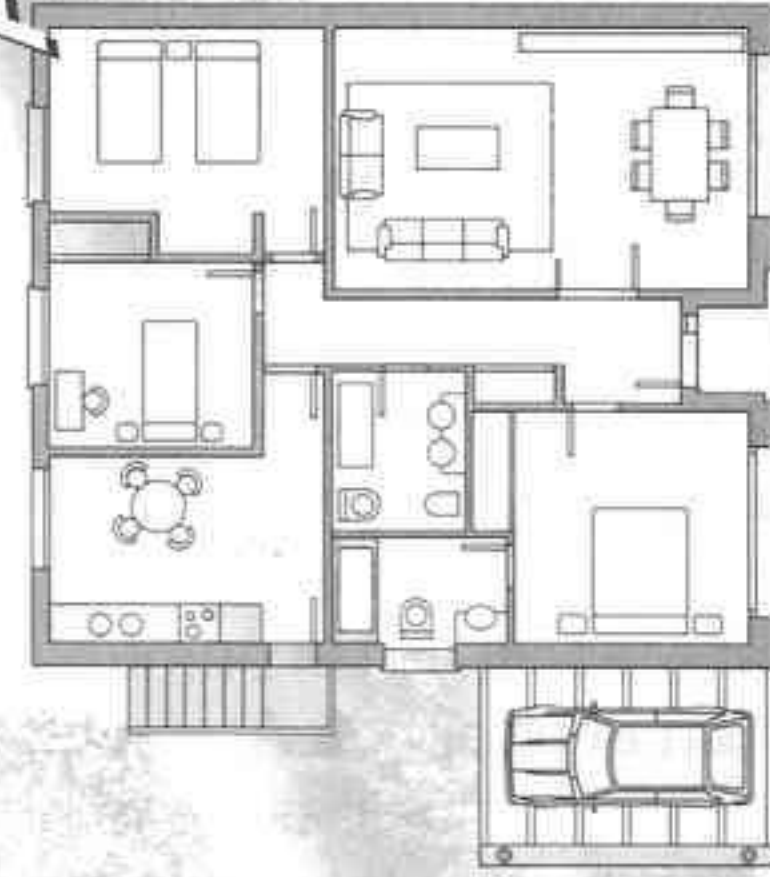
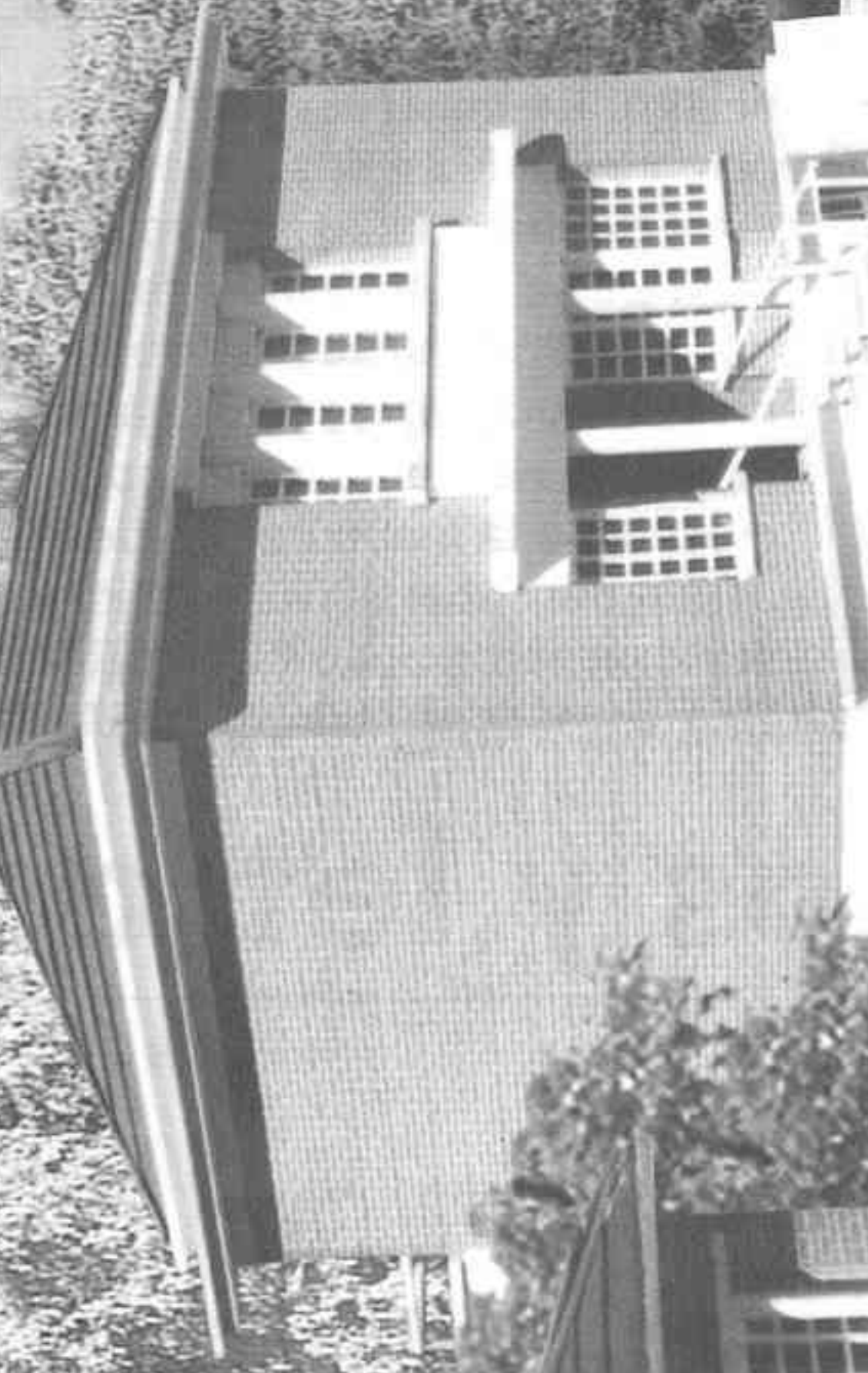
Chalets en Ciudad de las Artes

- 180.000 m² de zonas comunes ajardinadas y paseos peatonales.
- Zona comercial y educativa, instalaciones deportivas.
- Cada vivienda cuenta con parcela privada y aparcamiento.

Memoria de calidades

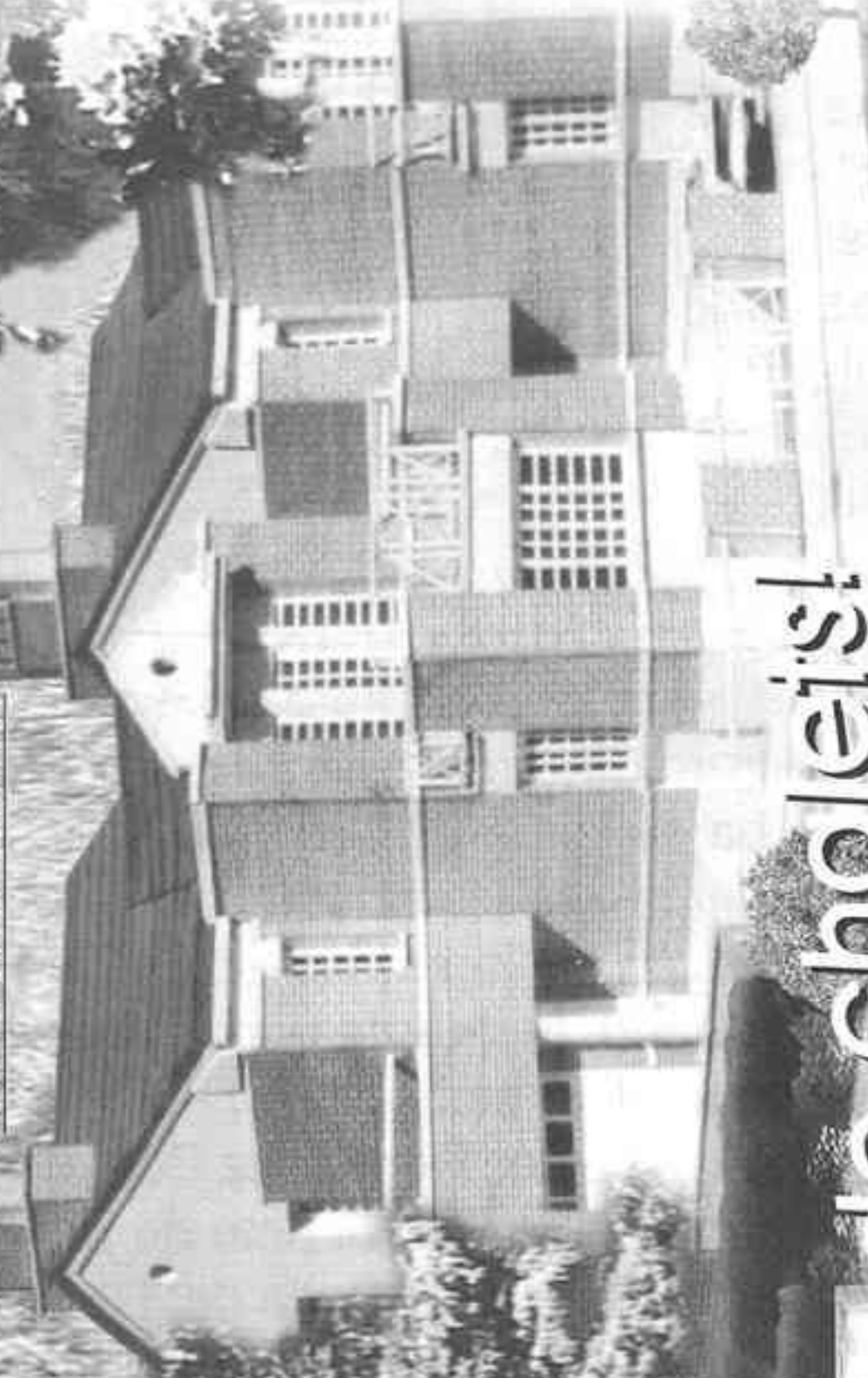
- Fachada de ladrillo visto
 - Carpintería exterior de aluminio lacado en blanco, con doble acristalamiento Climalit.
 - Puerta principal blindada.
 - Parquet de roble en dormitorios y cerámicas esmaltada en hall, salón, cocina y baños.
 - Sanitarios Roca.
 - Armarios empotrados.
 - Calefacción y agua caliente mediante caldera mixta individual de gas natural...
- ... Y todo esto en el mismo casco urbano de Aranjuez

Modelo Herrera

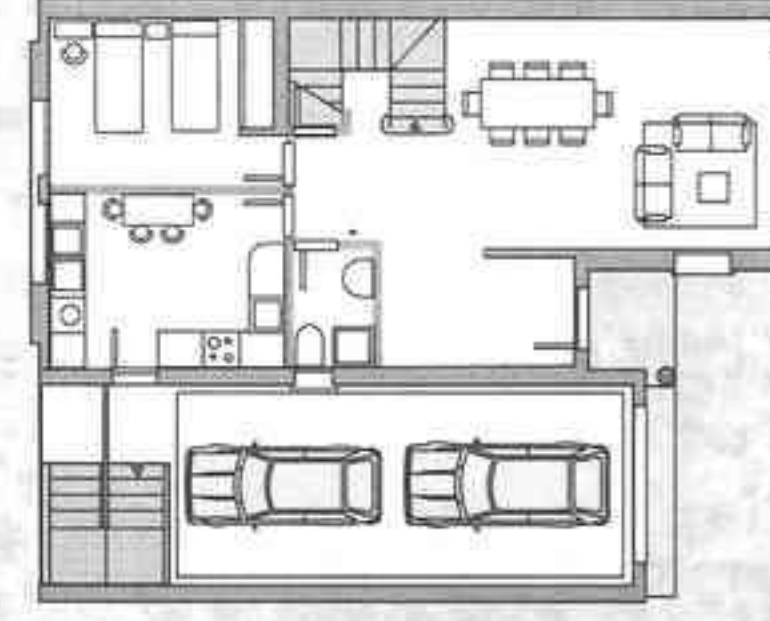


Modelo Villanueva
Individual, 3 dormitorios
Sup. construida 108,30 m²

Modelo Palladio



Modelo Herrera
Individual, 4 dormitorios
Sup. construida 232,82 m²



Modelo Palladio
Semiadossado, 4 dormitorios
Sup. construida 165,62 m²

Más de 16 modelos de chalets!
de 3 a 6 dormitorios, calidades de lujo
A partir de 18.350.000 + I.V.A.

INFORMACIÓN CHALETS
Avda. de las Infantas, 12
91 892 36 32

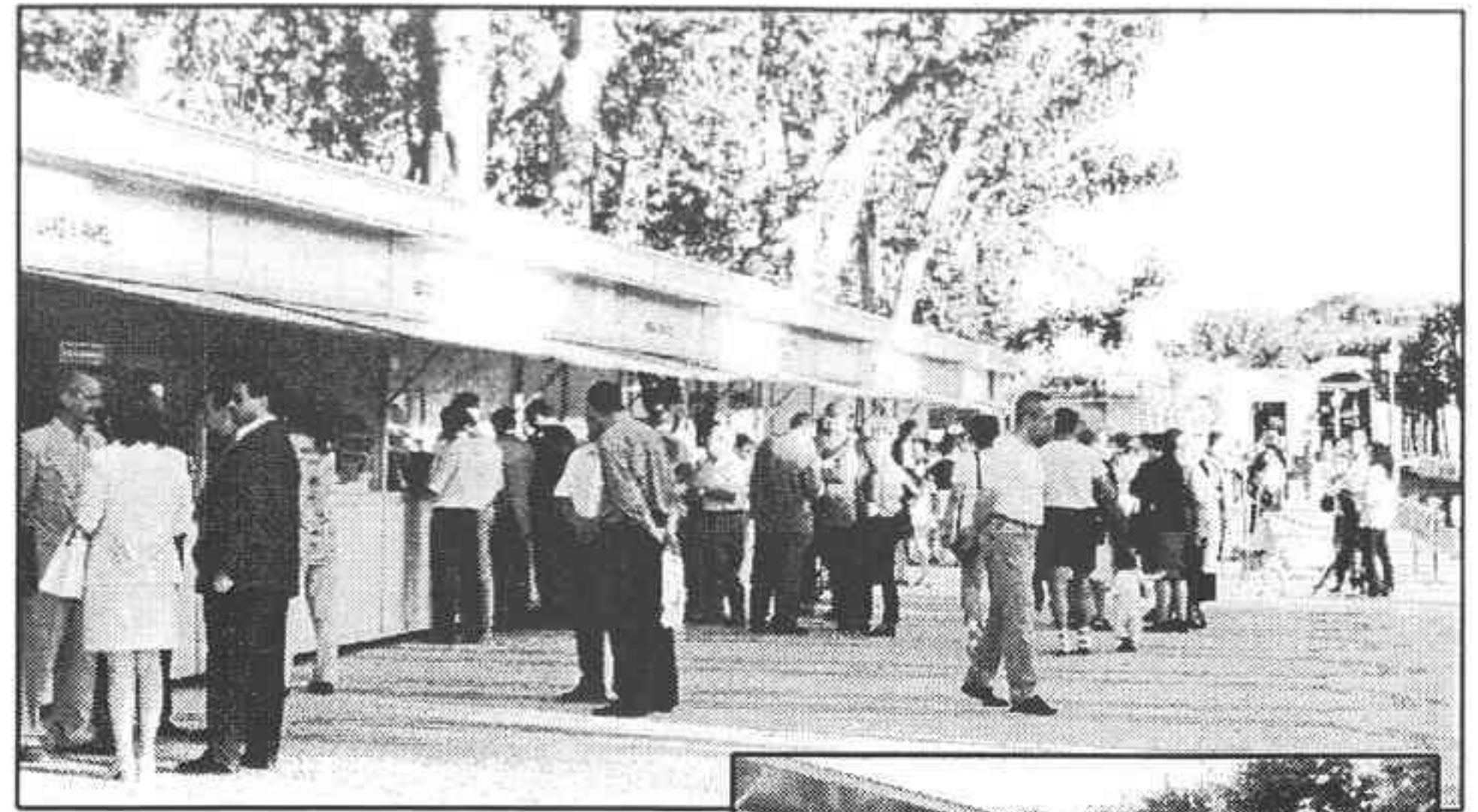


PROMINAR

Aranjuez celebró la XI Feria del Libro

Rodríguez Búrdalo presentó su último libro

Margarita Martínez. La XI edición de la Feria del Libro de Aranjuez ha contado con importantes novedades en el ámbito editorial ribereño. Tres libros vieron la luz la semana pasada, "En el dócil fulgor de las palabras" de Juan Carlos Rodríguez Búrdalo, "Mariposas del Sur de la Comunidad de Madrid", de la colección Riada, escrito por José González Granados, Carlos Gómez de Aizpúrua y José Luis Viejo Montesinos, y "La mujer en Aranjuez". Antes de la apertura oficial de las casetas, el poeta y director del Aula de Poesía "José Luis Sampedro", Juan Carlos Rodríguez Búrdalo leyó algunos versos de su último trabajo "En el dócil fulgor de las palabras", un repaso a su trayectoria poética con algunos poemas inéditos. En la presentación, que tuvo lugar el miércoles 3, acompañaron a Búrdalo el catedrático de Literatura y crítico literario, Miguel Ángel Lama, el escritor y subdirector de ABC, Santiago Castelo, y el alcalde de Aranjuez, José María Cepeda. Castelo aconsejó a los lectores "tener este libro en su mesilla de noche, porque así disfrutarán de un poeta extraordinario". Lama, que ha sido el prologuista de la obra, alabó a su paisano al calificarle como una persona de gran calidad humana y talento poético. El crítico extremeño manifestó que en la poesía de Búrdalo hay razón de vida, sinceridad, exaltación lírica y reflexión permanente por la temporalidad. A continuación el autor recitó algunos



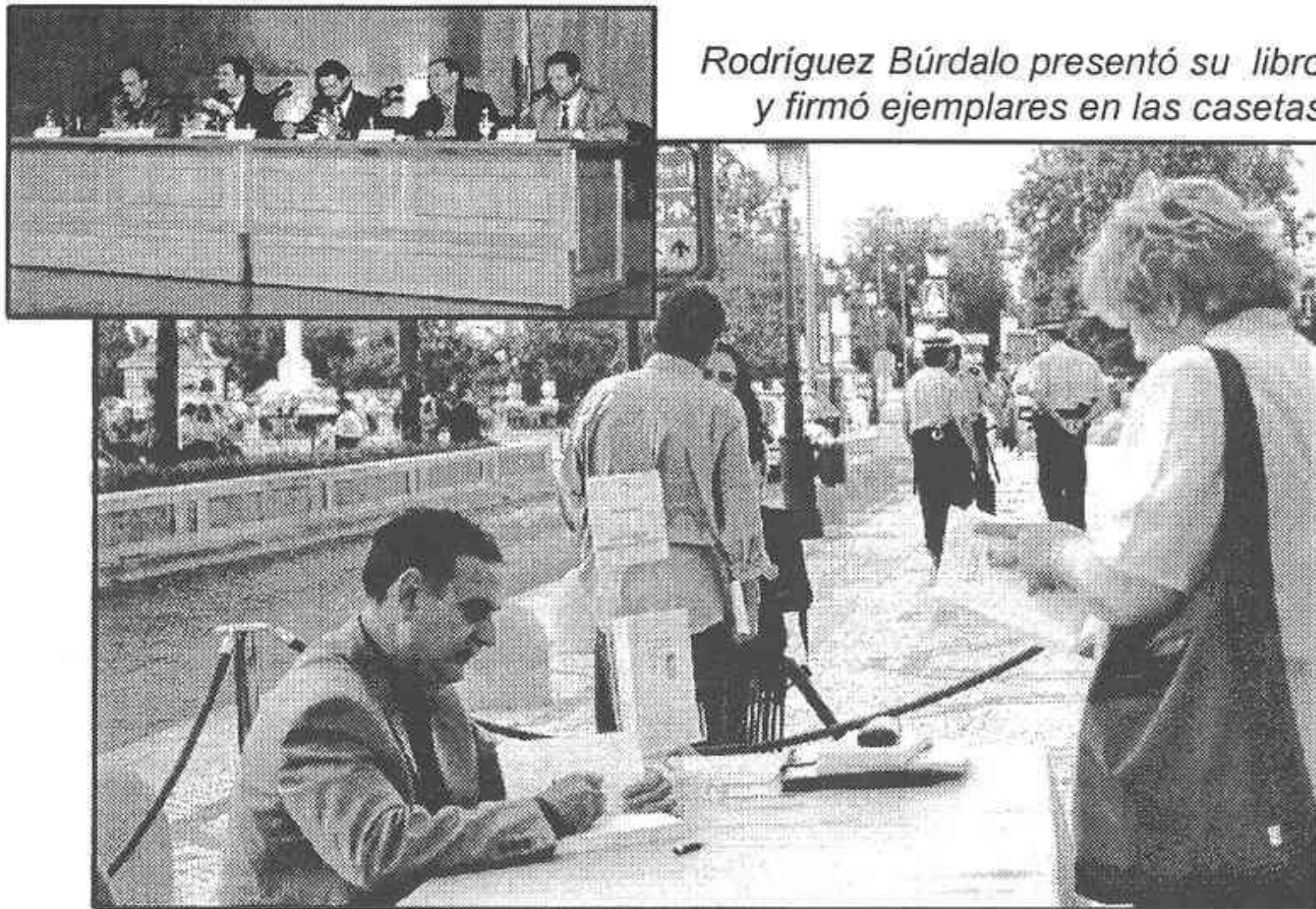
poemas de su libro recién estrenado, en los que se reflejaba su experiencia vital, su infancia en Extremadura, su profesión militar, la estancia en Madrid, la muerte de los seres queridos, etc.

Juan Carlos Rodríguez Búrdalo también asistió al acto de presentación de la Feria del Libro, que tendría lugar un día después en el centro cultural Isabel de Farnesio. En este acto, la concejala de Servicios Sociales, Gloria Encinas, presentó



el libro "La mujer en Aranjuez. Imágenes para el recuerdo". La obra se divide en dos partes. La primera es un relato de anécdotas y experiencias e incluye una profunda investigación del Cronista Oficial de la Villa, Ángel Ortiz. La segunda es un álbum fotográfico, con 60 imágenes aportadas por instituciones y vecinos a nivel particular, acompañadas de comentarios del profesor Florencio Hernández Campos. Después de la presentación se procedió a la inauguración de las ocho casetas en el paseo del Jardín de Isabel II. Durante los cuatro días que duró la muestra firmaron libros Juan Carlos Rodríguez Búrdalo, José González Granados, José Luis Lindo y Alfredo Gómez Cerdá.

Rodríguez Búrdalo presentó su libro y firmó ejemplares en las casetas



"Aranjuez" en fotos y letras

Margarita Martínez. Para dar por finalizada la semana dedicada a los libros, el Ayuntamiento, a través de su Delegación de Turismo, presentó el pasado martes la obra "Aranjuez" en el centro cultural Isabel de Farnesio. Se trata de dos tomos con pastas duras y fotografías a todo color, en los que se hace un repaso al desarrollo de la localidad en los últimos cuatro años, sin dejar de lado los aspectos históricos del Real Sitio. El libro ha sido editado por la editorial Lunwerg y sus autores son María José Quesada, Ángel Luis Page, Ángel de las Heras, Pedro Navascués y el fotógrafo Oscar Massat. En el primer tomo se recogen aspectos relacionados con el papel de Aranjuez en la comarca de Las Vegas, las características básicas de la población, las iniciativas de desarrollo, la evolución del urbanismo, la importancia de estar cerca de Madrid, la dedicación al deporte de 10.000 ribereños y por supuesto el turismo. La parte escrita ocupa unas 30 páginas, el resto son imágenes de los distintos rincones de Aranjuez, en los que aparecen los verdaderos protagonistas de la vida urbana, los ciudadanos. El segundo tomo está dedicado al Palacio Real y ha sido elaborado por Pedro Navascués. María José Quesada ha sido la encargada de acercarse al nacimiento de la ciudad, comprobar cómo eran las costumbres de la Corte, el entorno de Aranjuez, el nacimiento de la villa, etc., aunque no se trata de un estudio histórico propiamente dicho. "Hasta ahora era muy difícil encontrar algo escrito de Aranjuez que llegara a las gentes. Aquí



De izda. a dcha. Ángel Luis Page, Pedro Navascués, J.L. Menéndez, M^a José Quesada, Ángel de las Heras y Ramón Peche

no ocurre lo mismo que en otros reales sitios como La Granja, donde hay una gran cantidad de publicaciones editoriales", manifestó.

El concejal de Turismo, José Luis Menéndez afirmó que "este es el libro que Aranjuez se merecía. Es una buena forma de vender y proyectar el Real Sitio, por eso se entregará a las personalidades cuando nos visiten".

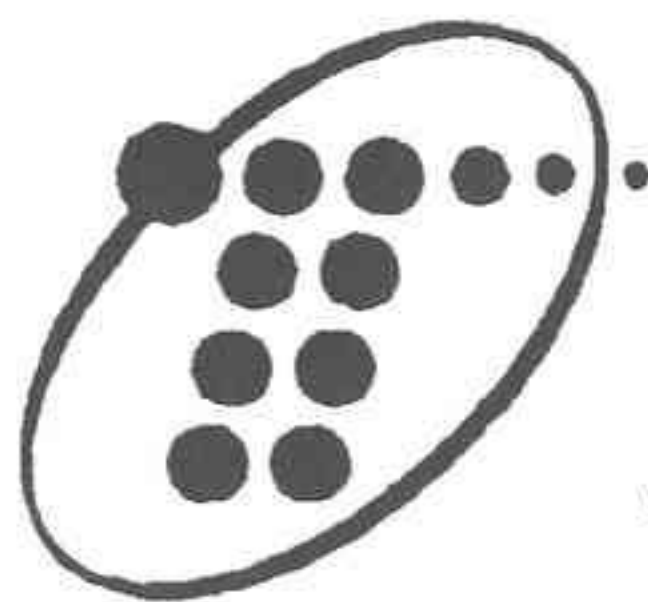


En la imagen los dos tomos del libro

**Promoción Verano:
12.000 pesetas gratis en llamadas
al darse de alta en un Contrato Movistar**



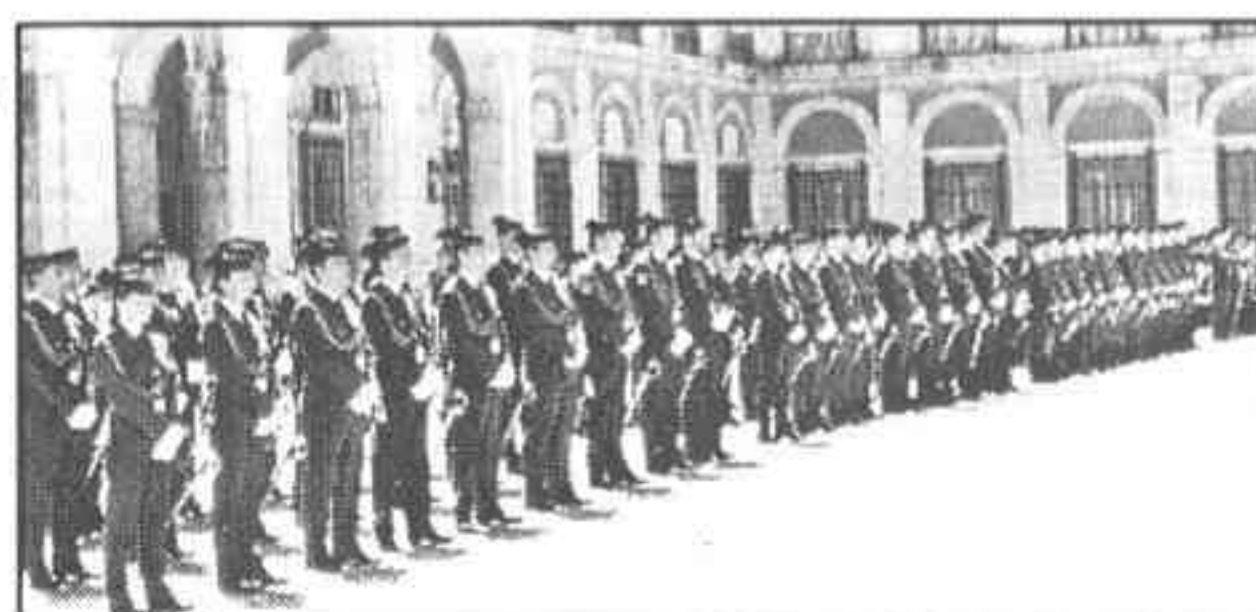
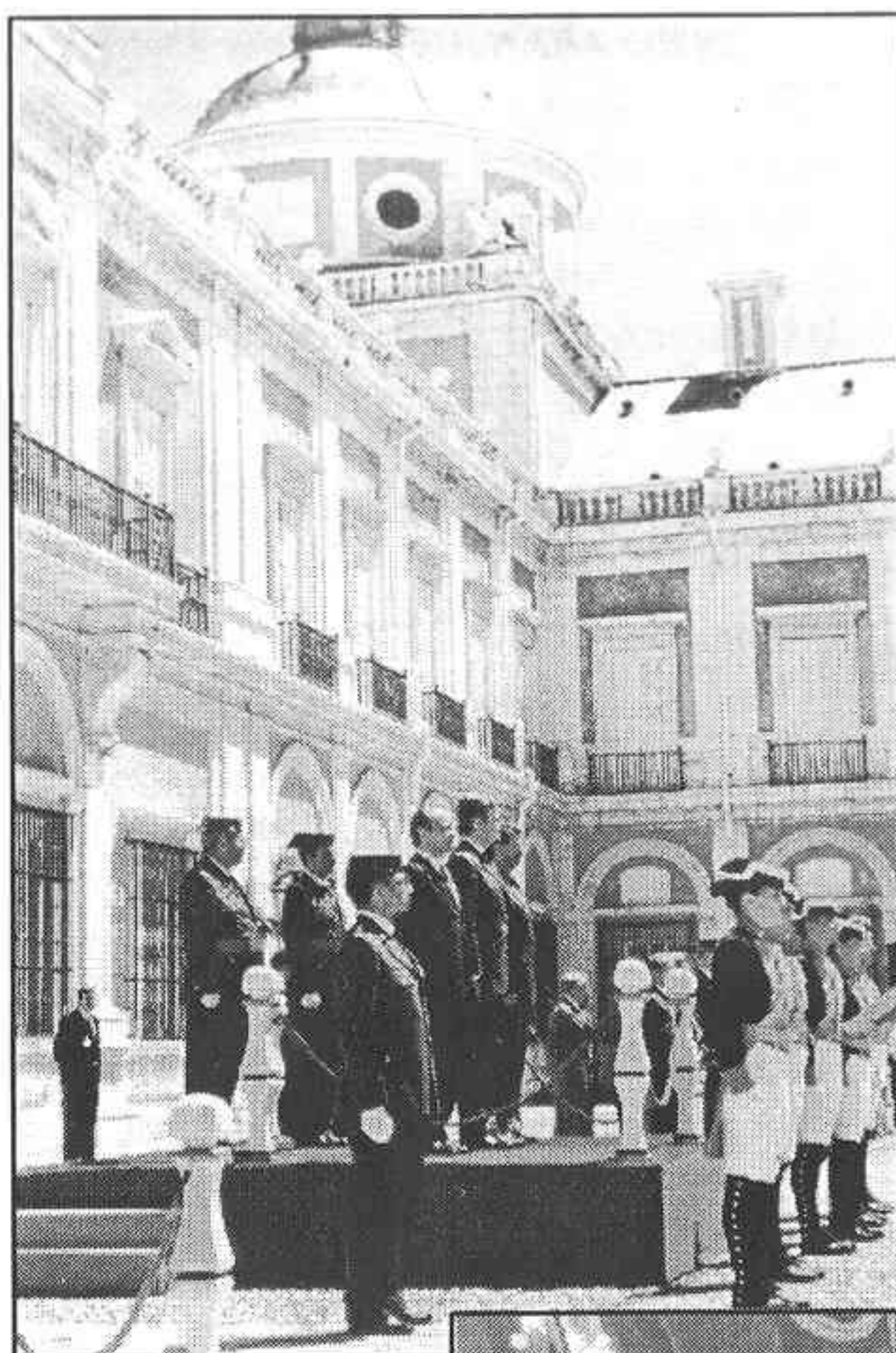
Esta promoción es aplicable a todas las nuevas altas MoviStar en los contratos Elección, Personal, Personal Exacto, General, Exacto Profesional, Friends & Family, Próxima y Tarifa Canaria, realizadas del 9 de junio al 31 de agosto de 1999.



MoviStar

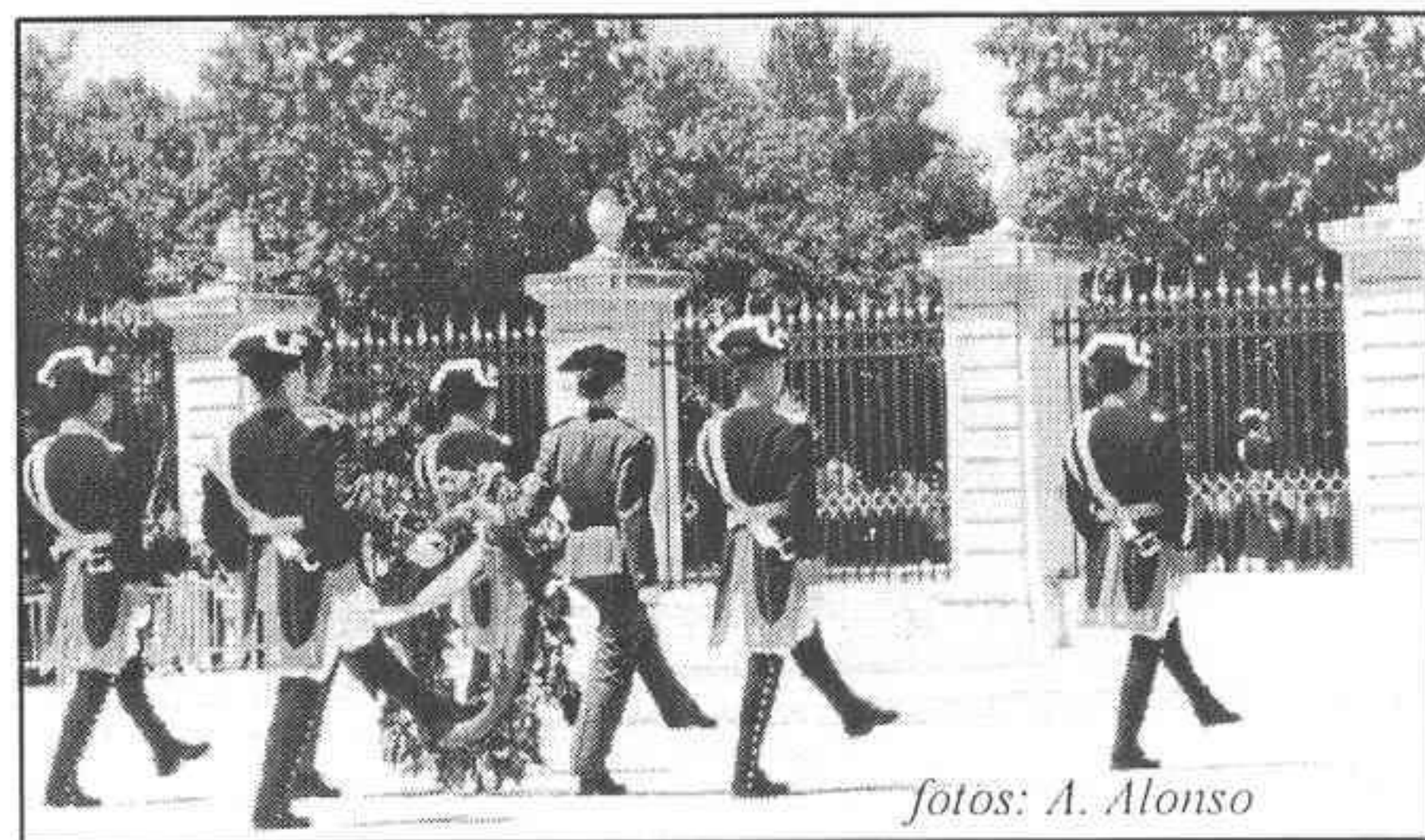
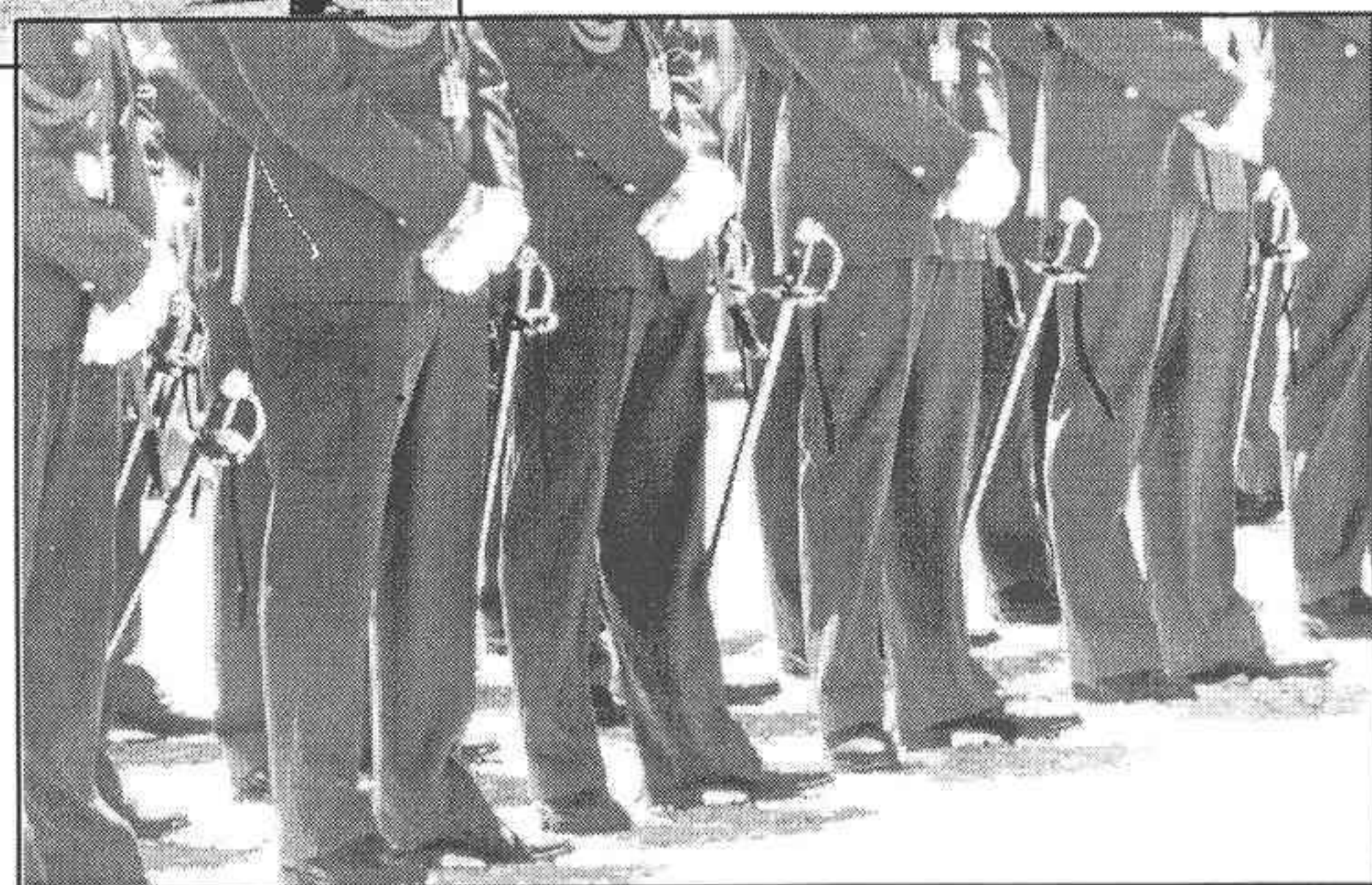
Estamos muy cerca. Para llevarte muy lejos.

26 · Información **Los oficiales**



Se despidieron

M.S. La Parada de Palacio, sirvió un año más de marco inconfundible, a la celebración de la despedida de la bandera de los Alférez Alumnos de la 45ª promoción de la Academia de la Guardia Civil. En total fueron 31 nuevos oficiales, 5 de ellos mujeres. El acto comenzó a las 12,30 h y a él asistieron entre otros altos cargos, el Director General de la Guardia Civil, Santiago López Valdivielso y el Delegado del Gobierno en Madrid, Pedro Núñez Morgades, además del alcalde ribereño y miembros de la corporación local. En el acto los alumnos recibieron la última lección del curso, se hizo una ofrenda a los caídos y por último un desfile.



fotos: A. Alonso

...LA
LUZ SE
APAGÓ Y
UN GRITO
ESTREMECEDOR
INUNDÓ EL CASTILLO,
LOS PELDAÑOS DE LA ESCALERA
EMPEZABAN A CRUIR Y UN RAYO
ILUMINÓ CON CLARIDAD LA CARA
DE LA SINEIVERA FIGURA QUE BAJABA

¿DIFICULTADES
DE LECTURA
A TODAS
LAS DISTANCIAS?

las mejores
lentes
**PROGRESIVAS
VARILUX®**

disfrute de una
adaptación
GARANTIZADA

3 ^{pague en} meses 
SIN RECARGO

MULTIOPTICAS RIBOLEN
Nº1 EN SERVICIOS OPTICOS



Stuart, 13
Tel. 91 891 74 80 ·
Gobernador, 56
Tel. 91 892 11 25

Bar-Restaurante **Asturiano II**

MENUS para 4 personas

a partir de las 20,30h.

MENU 1

1 kg de chuletas de cordero,
1 tortilla española,
1 ensaladilla,
1 l. de cerveza o jarra de
sangría o vino y casera o 4
refrescos y pan
3.500 pesetas

MENU 2

1 cazuela de conejo al orujo de
Ibias
4 codornices a la plancha,
1 ensalada,
4 refrescos o vino y casera o jarra
de cerveza o jarra de sangría
3.200 pesetas

MENU 3

1 pollo al ajillo,
4 pimientos del piquillo rellenos de
marisco con salsa especial de la
casa, 1 ensalada, pan, vino y
casera o 4 ref rescos, o jarra de
cerveza o de sangría
3.100 pesetas

MENU 4 (JÓVENES)

1 r. chorizos a la sidra,
1 r. de patatas bravas,
1 r. patatas alioli, 4 pinchos
morunos, 4 hamburguesas
de ternera, 1 ensalada
asturiana. 4 refrescos, o
jarra de cerveza o sangría
4.200 pesetas

C/Príncipe, 12. ARANJUEZ
(esq. C/ Capitán)
Tel. 91 892 4040



PLAN DE VIVIENDA DE LA COMUNIDAD DE MADRID

1ª ACTUACIÓN EN ARANJUEZ

*Residencial
Campolivas*

**Viviendas de
3 DORMITORIOS**

**Con plaza de garaje
y trastero**

**5% Subvención
A FONDO PERDIDO
DE LA C.A.M.**

A partir de la entrega
de llaves

LETRAS DESDE

32.600 Ptas/mes

DETINSA
HOGARES del TERCER MILENIO

Información y Reservas

c/ Capitán, 72, 1ªA (Aranjuez)

☎ 91 891 68 12 / 91 352 02 33

Horario: Martes a Sábado de 11:30 a 14:00 y de 17:30 a 20:30. Domingos de 11:30 a 14:00 horas

PROMOTORA - CONSTRUCTORA . NO COOPERATIVA

**GARANTÍA
DE FUTURO**
*en el Real Cortijo
de San Isidro*



UN EQUIPO PARA MEJORAR

José Antonio Martín Hernández

Juan Luis Vicuña - Encarnación Mata - Pilar Panadero - Miguel Recas



Cuatro
ESQUINAS

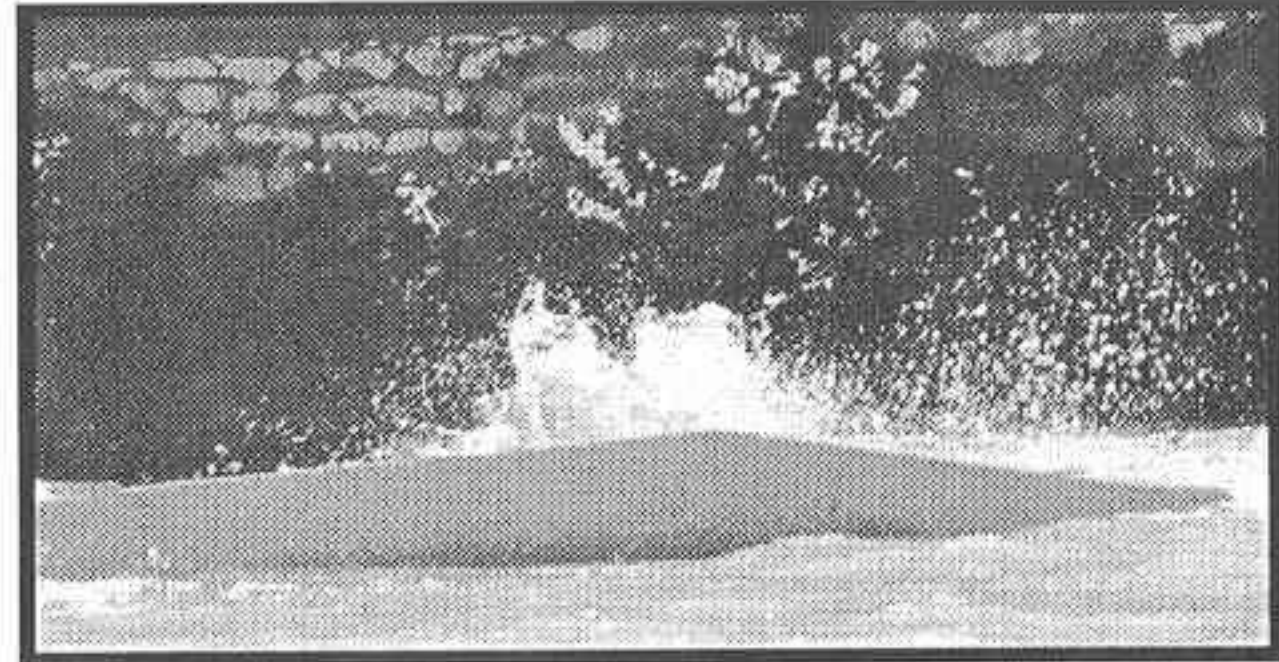
DEPORTES

11 de junio de 1999

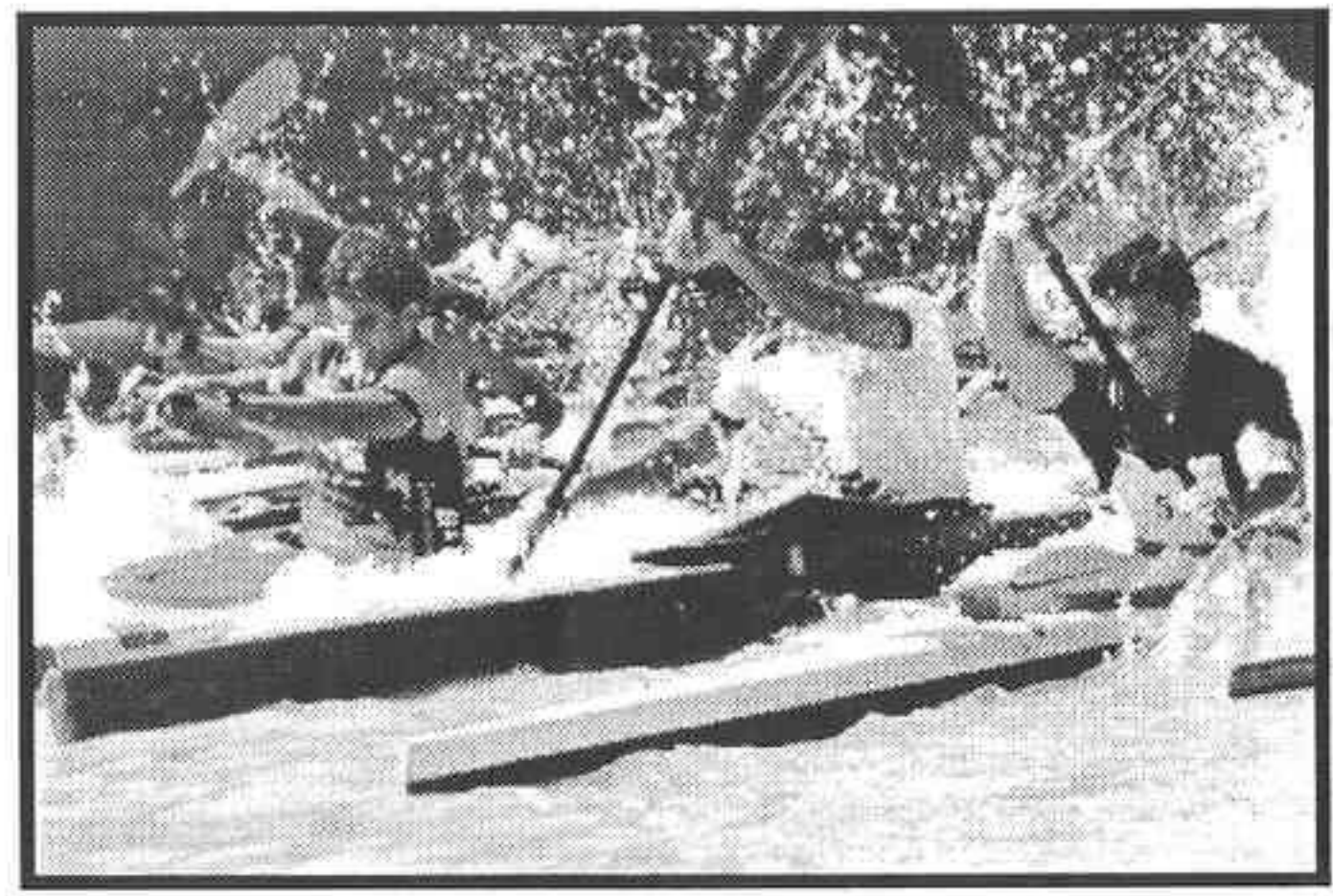
Con la Fiesta



A cuestras



Texto: José Angel Rodríguez
Fotos: Antonio Alonso



Si palada a palada el Raphel del Tajo se ha transformado en un clásico del calendario nacional, año tras año Aranjuez se consolida como sede del turismo fluvial. La III Travesía Náutica de la Comunidad en la que más de 400 personas bogaron relajadamente en canoas prácticamente insubmersibles; la Regata Autonómica en la que participaron las promesas madrileñas; el III Torneo de Kayac-Polo (una especialidad a modo de water-polo pero en piragua) que acogió a seis equipos autonómicos y a las selecciones de Portugal e Italia; la inauguración del Centro Nacional de Turismo Náutico y el Raphel, cita de 400 palistas de 44 clubes españoles y de siete países europeos, así lo corrobora. Toda una Fiesta.

- Palmarés ribereño:**
K-2 senior: Carlos Saavedra/David Blanco (3º)
K-2 junior: Rubén José Gómez/Roberto Vizcaíno (2)
K-1 senior: Javier Rodríguez (3º)
K-1 junior: Miriam Tirado (2º)
C-2 senior: J. Manuel Pizarro/Julián Serrano (2º)
Equipos: C.E.P. Aranjuez

ER
Informática

- SOFTWARE
- ORDENADORES
- AMPLIACIONES
- REPARACIONES

C/San Pascual, 74 Aranjuez
Tel. y fax 91 891 03 43



IVA 16% NO INCLUIDO.

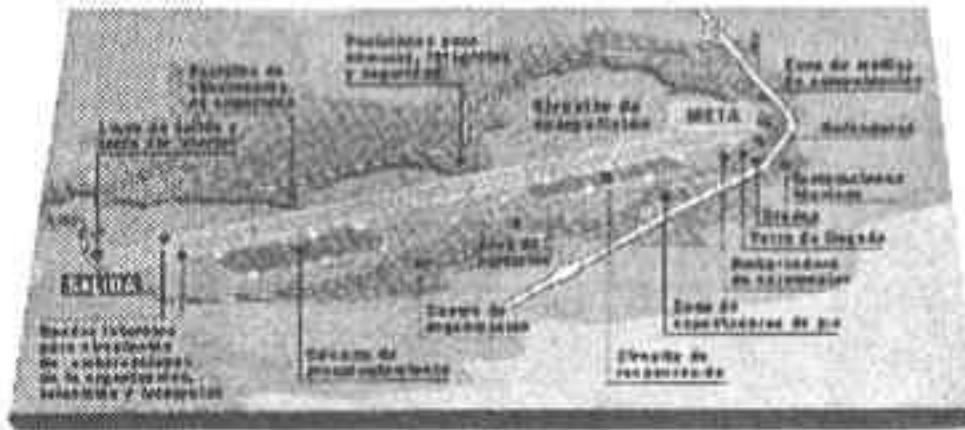


Garantía: 3 años

- Pentium II 350 114.900
- Pentium II 400 124.900
- Pentium III 450 144.900

P-II MULTIMEDIA BX

- Procesador: INTEL PENTIUM II
- Placa base: BX 440 AGP
- Memoria: 64 Mb 100 Mhz
- Disco Duro: 4'3 UDMA-33
- T. Video: S3 Trio 3D 4Mb AGP
- Disquetera 3,5 HD 1,44 MB
- Monitor 15" DIGITAL MPRII
- Caja ATX. Altavoces 80 W
- Teclado Windows 95
- CD-ROM 36x. Marca Toshiba
- T. sonido: 16 BIS 3D
- Ratón, alfombrilla y micrófono.



Deporte y Política

Programa deportivo de los partidos políticos

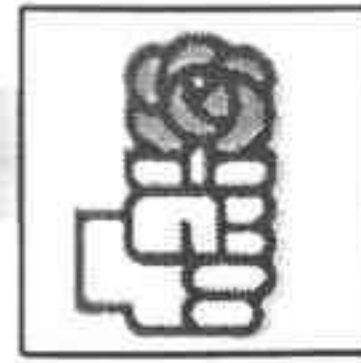


Partido Popular



- Construcción de un canal olímpico de remo
- Instalación de un Centro de Alto Rendimiento (C.A.R.) de piragüismo y otro de hípica en la Casa de la Monta
- Puesta en marcha del Centro Nacional de Turismo Náutico
- Construcción de piscinas y complejo deportivo con patinaje en el Vergel
- Instalación de un campo de golf en La Flamenca
- Creación del Gabinete de Actividades Formativas en el pabellón de Sta. Teresa
- Traslado de las actividades deportivas del pabellón de Sta. Teresa al de San José
- Creación de la Escuela Municipal de Atletismo
- Potenciación de las Escuelas Deportivas Municipales
- Reforma del Polideportivo Municipal con mejora de la sala de musculación y construcción de aseos para discapacitados
- Construcción de pista polideportiva en El Pinar
- Creación del campus anual de natación para discapacitados
- Creación de puestos de pesca en el Tajo
- Construcción de campos de fútbol en la zona este
- Programa de uso de instalaciones los viernes y sábados por la noche
- Construcción de una pista de patinaje en e Parque Pozo de las Nieves
- Construcción de un campo de fútbol-7 y una cancha de tiro con arco en El Deleite

Partido Socialista



- Construcción de un canal olímpico de remo
- Poner en marcha el Patronato Deportivo Municipal con autonomía gestora y decisiva en las subvenciones deportivas
- Establecer un presupuesto anual para mantenimiento de las instalaciones
- Construir una piscina, pistas de tenis e instalaciones complementarias en la zona de El Deleite
- Creación de un complejo con campos de tiro y de tiro con arco
- Remodelar el Agustín Marañón
- Dotar de césped artificial los campos de fútbol de El Pinar
- Creación de la tarjeta Aranjuez Deporte para acceso a las instalaciones municipales
- Crear un carril-bici cicloturista a través de los paseos históricos
- Utilización de instalaciones de los colegios fuera de horario escolar

Izquierda Unida

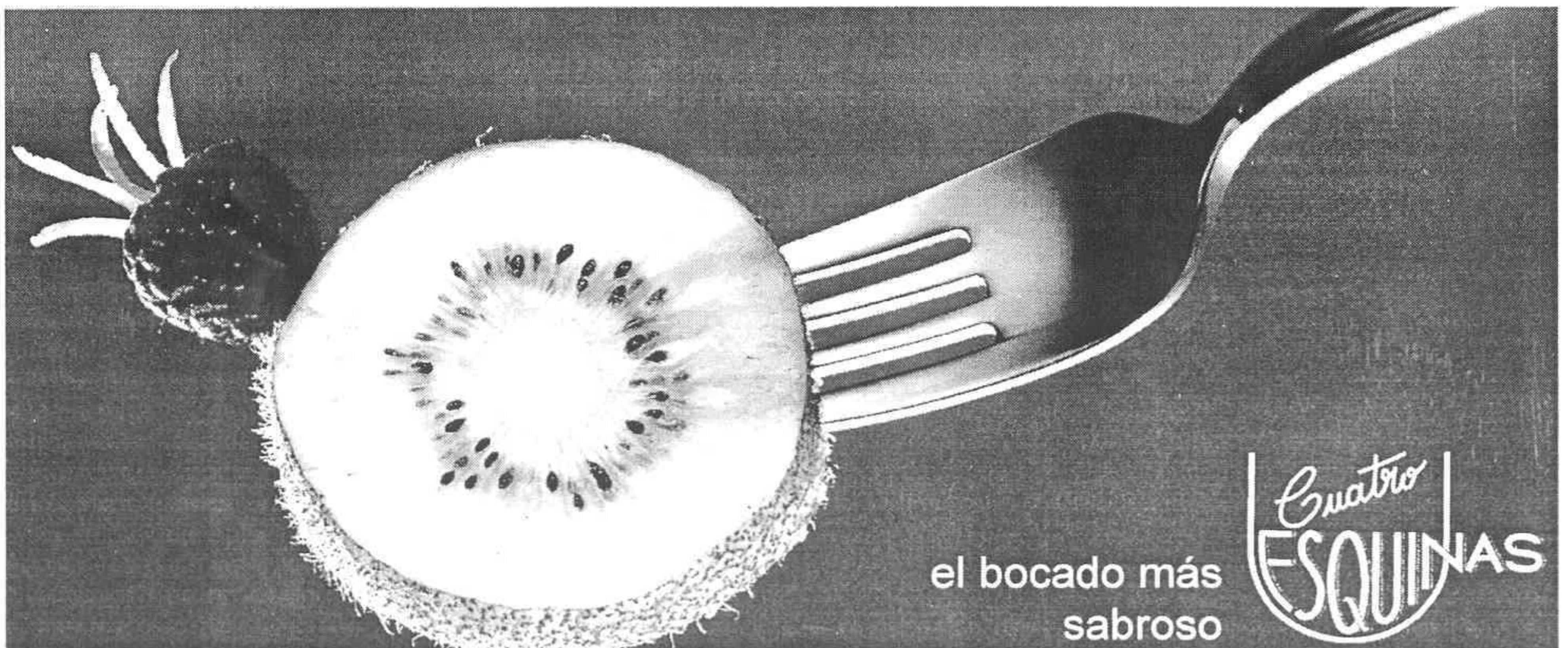


- Construcción de un canal olímpico de remo ecológicamente sostenible
- Prioridad de ayuda al deporte base
- Creación de carriles bici, un circuito de footing y rutas de senderismo
- Potenciación del deporte fluvial
- Potenciación el Gabinete de Medicina Deportiva
- Creación de nuevas Escuelas Municipales, entre ellas de árbitros y entrenadores
- Potenciación de deportes alternativos y no competitivos
- Supresión de barreras arquitectónicas
- Fomento de programas para sectores especiales y colectivos deportivos no habituales
- Realización de un censo de instalaciones y colaboración con la Administración para su mantenimiento
- Reparto racional de subvenciones
- Creación de Planes de Integración para ex-deportistas
- Climatización del Agustín Marañón

Todos quieren el Canal

José Angel Rodríguez. Sonó la hora. Los partidos mayoritarios, una vez presentados sus compromisos con el electorado, aguardan impacientes su voto. Nuestro voto. Sus programas no han orillado el deporte, una realidad social con un peso cada vez mayor en nuestra ciudad. Sus propuestas coinciden en los "planes emblemáticos" de la próxima legislatura, como la construcción de un canal olímpico de remo (aún por determinar su definitiva ubicación) o la potenciación deportiva de una zona que en breve se verá su-

mida en un importante proceso de crecimiento de población: el Vergel y las inmediaciones del estadio de El Deleite. Allí los partidos prometen el levantamiento de un polideportivo con piscina, pistas de tenis y de patinaje. Tampoco olvidan al vetusto Agustín Marañón. Todos aseguran que lo reformarán tras su toma de posesión en el cargo. Y después están las propuestas originales, bien de la mano del Alto Rendimiento, del césped artificial en los campos de El Pinar o del impulso a deportes alternativos.



el bocado más sabroso



Centro Universitario FELIPE II

**Universidad Complutense de
Madrid**

Curso 1999-2000:

Comunicación Audiovisual

80 plazas

Ciencias Empresariales

80 plazas

Informática de Sistemas

80 plazas

Traducción e Interpretación

50 plazas

**Oficina de Información en el vestíbulo del
Centro Cultural Isabel de Farnesio
Abierta de Lunes a Viernes (de 11 a 14 horas)**

Más información en los teléfonos: 91 891 0070 · 91 891 7442

Méritos desfilando

Fotos: Del Álamo



El C.B. Aranjuez, campeón de zona infantil femenino

José Angel Rodriguez. El pasado sábado los colegiales ribereños vivieron uno de sus días más significados, la clausura de los XXI Juegos Deportivos Municipales. El estadio de El Deleite acogió el tradicional desfile de los centros (a excepción de San José) y diversas exhibiciones gimnásticas y de aeróbic tanto de las Escuelas Municipales de las modalidades artística y rítmica como de los centros Olympia y Aerofit. El acto finalizó con la entrega de trofeos por parte de las autoridades locales y el discurso de clausura del alcalde, José María Cepeda. Ciñéndonos al ámbito meramente deportivo, el colegio Apóstol Santiago acumuló una docena de galardones como campeón en las distintas disciplinas de los Juegos, seguido de Loyola, con 9 triunfos (ver cuadros).



Santiago: 11 oros, 2 platas y 3 bronce, **Loyola:** 9 oros, 2 platas y 3 bronce, **Doménico S:** 3 oros, 3 platas y 1 bronce, **V. Alexandre:** 2 oros, 3 bronce, **Safa:** 1 oro, 1 plata y 3 bronce, **Alpajés:** 3 platas y 1 bronce, **S. Fernando:** 1 oro y 2 platas, **S. Isidro:** 3 platas y **S Pascual:** 2 oros y 1 bronce

El acto finalizó con la entrega de trofeos por parte de las autoridades locales y el discurso de clausura del alcalde, José María Cepeda. Ciñéndonos al ámbito meramente deportivo, el colegio Apóstol Santiago acumuló una docena de galardones como campeón en las distintas disciplinas de los Juegos, seguido de Loyola, con 9 triunfos (ver cuadros).

Menciones Especiales

Balonmano: Santiago (1º zona ale.mas.)
Baloncesto: Santiago (1º zona ale.mas.), Safa (1º zona ale.fem.) y CB Aranjuez (1º zona inf.fem.), **F-7:** Loyola: (1º zona ale.mas.), **Fútbol:** Aranjuez, 1º zona inf.mas.), **Gimnasia:** C.G.A. Aranjuez (2º autonómica ben.fem.), **Tenis Mesa:** Tamara Belmonte (3ª autonómica inf. fem.)



Las subcampeonas autonómicas de gimnasia

Liga Fútbol Once

Enosa/Toledo-3, campeón de Liga

J.A.R. El equipo Enosa/Bar Toledo 3 se ha proclamado campeón de la Liga local de fútbol 11 aunque ya lo era matemáticamente desde hace unas jornadas por la insalvable diferencia de puntos con su perseguidor, Pub Saloon. Así, Enosa/Bar Toledo-3 ha obtenido 52 puntos (a siete del subcampeón), ha vencido en 25 encuentros, ha empatado dos y sólo ha sucumbido en uno, siendo el equipo menos goleado con 29 goles en contra por 122 a favor. Tercero ha sido Auxcon, con 44 puntos. El trofeo a la deportividad ha recaído en Hit Valdemoro.

Jornada 30 y última

ACR Fyse 1 - Auxcon 4
 Taberna El Gato 4 - Pub Saloon 1
 Bar La Terraza 3 - AD Cosmos 11
 Portillo1 - Capitán/Missouri 4

Clasificación: Enosa/Toledo-3 52, Pub Saloon 45, Auxcon 44, Capitán/Missouri 43, GE Ayuntamiento 41, Tab. El Gato 32, AD Cosmos 29, Fyse 27, Bar Flequi 22, Portillo/Múridos 22, La Terraza 14, Hit. Valdemoro 8

Noé y Laderas, internacionales

C.E. Los ribereños Noé y Laderas, jugadores del Real Aranjuez, han sido preseleccionados para disputar la I Copa de las Regiones. El torneo, organizado por la UEFA, es de carácter internacional y se celebrará del 26 de junio al 1 de julio en Faro (Portugal). En él sólo pueden participar los futbolistas aficionados y posee categoría oficial. La Federación Madrileña de Fútbol representará a España, quien jugará contra Francia, San Marino y Portugal. El vencedor de la Fase accederá a la Fase Final, que se disputará en octubre. Laderas y Noé forman parte de los 30 jugadores elegidos por Juan José Carretero, de los que sólo 18 viajarán a tierras lusas. De momento, los seleccionados entrenarán tres días semanales y los jueves jugarán un partidillo amistoso.



Carlos Laderas

Normavisión logra la Copa Junior

J.A.R. Normavisión-Tien 21 se impuso en la final de la Copa Junior de fútbol sala a CAR por 5-0. El campeón previamente había vencido a Casa de Andalucía por 6-0, a la par que su oponente que se había deshecho de Cercama por 5-8 en semifinales. La final emparejó a los dos mejores conjuntos de la Liga, puesto que CAR se ha alzado con el título en esta competición mientras Normavisión ha resultado subcampeón.

C.D. Sitio Aranjuez



Alevín Segunda 4 - Alcorán 0



Baloncesto Masculino

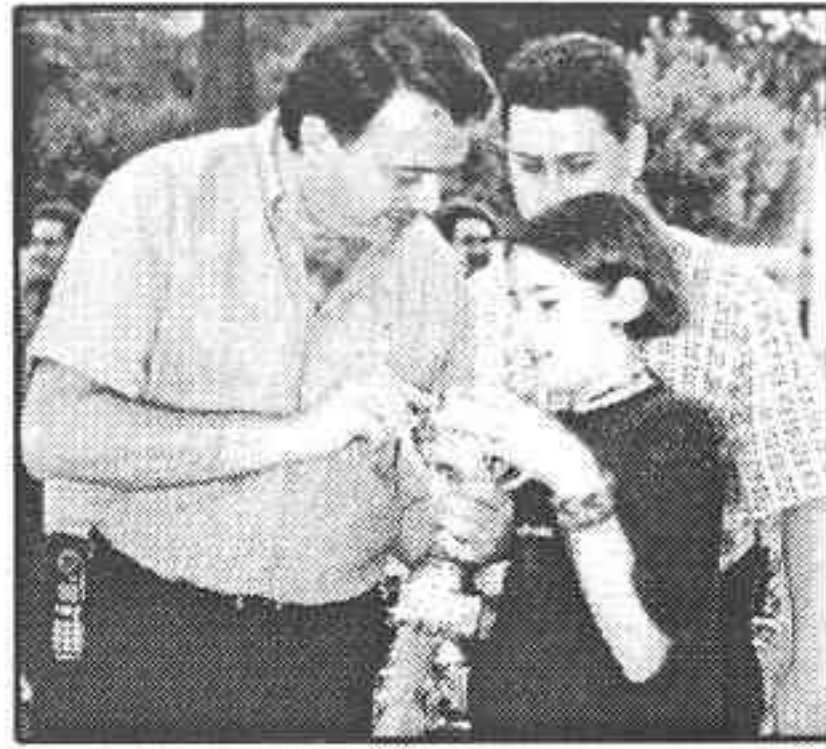
Junior Preferente

Olimpico 64 66 - CBH Aranjuez 53
Cadete Preferente

Fuentelarr. 70 - CBH Aranjuez 48

Entrega de premios de las Ligas Locales**Copas a GO-GO**

J.A.R. El pasado martes, en la nueva cafetería-terraza del Polideportivo, se entregaron los trofeos de la temporada 98/99 de las Ligas Locales. Ante un numeroso público que compartió premios y merienda, el delegado de Deportes, Víctor Martínez, y el presidente de la L.F.S. Independiente, José Antonio Estrada, galardonaron a los mejores de la temporada tanto en fútbol, baloncesto, fútbol-sala y badminton en categoría masculina y femenina. **Fotos: A. Alonso**



Baloncesto Senior Mas: 1º Mundaka, 2º Caja C-Mancha, 3º Alambique, **Consolación:** 1º Forum II, 2º Optica Lohade, **Baloncesto Senior Fem:** 1º CPM Electricidad, 2º Lahuerta Sister, 3º Mundaka, **Fútbol Sala Junior:** Liga: 1º CAR, 2º Normavisión, 3º M.Opticas Ribolen, 4º Casa Andalucía, **Consolación:** 1º Op. Lohade, 2º Herbolario El Tilo, **Deportividad:** Nuestro Mundo, **Copa:** 1º Normavisión, 2º CAR, F-11: 1º Enosa/Toledo-3, 2º Saloon, 3º Auxcon, **Deportividad:** Hit Valdemoro, **Badminton:** 1º Juan Asensio, 2º Sergio Moreno, **Fútbol Sala Oro:** Liga: 1º M. Monreal/Autoes. Aranjuez, 2º Cerrajería Lindo, 3º I. Monzón/G. Martín, **Pichichi:** Carlos del Corral, **Menos goleado:** Monreal/A. Aranjuez, **Mayor goleada:** Monzón/Martín, **Deportividad:** Inmobiliaria Aranjuez, **Fútbol Sala Plata:** Liga: 1º Autoescuela Europa, 2º Quebec, 3º Jomarfran, **Pichichi:** J.A. Guemes, **Menos goleado y Mayor goleada:** A. Europa, **Deportividad:** Normavisión, **Copa:** 1º Cerrajería Lindo, 2º Bar Rasca, **Supercopa:** 1º Monreal/A. Aranjuez, 2º Cerrajería Lindo

**Preferente Jornada 34ª****Amargo fin de campaña****REAL ARANJUEZ B****1**

Miguel, Dani, Oscar, Saavedra, Edu, Ruano, Edu, Montoro, Marian (Luis Javier), Juanino (Tito) y David

SAN JOSÉ**1**

Pulido, Ayala, Manrique, Alex, Orestes, Roberto (Chechu), Lobi (Sergio), Iván, Julián (Cuéllar), Israel (Cabrera) y Polo

Arbitro: Clemente Calvo amonestó a Edu, Ruano, Edu, Montoro, Marian, Juanino, Alex, Chechu y Sergio. Expulsó a Miguel (64'). **Goles:** 0-1 Israel (39'), 1-1 David (74'). **El Deleite** 6 de mayo. Tras la última jornada, el Aranjuez B es 15º, con 32 puntos, a 52 del líder, el Alcorcón. **Asciende:** Alcorcón. **Promociona:** At. Pinto. **Descienden:** San José, Real Aranjuez B, Din. Florida, San Nicasio y Griñón

Club de Golf Aranjuez**VI Trofeo Pastelería Parra's**

- 1º Avelino Vela -5
 - 2º Francisco J. García -4
 - 3º Salvador Martín de los Santos -3
 - 4º Miguel Angel Parra -3
 - 5º Juan Ruiz de la Mata -1
 - 6º Fernando Novales E
 - 7º Miguel Páramo E
 - 8º Juan Díaz Fraile E
 - 9º Miguel A. Martín +1
 - 10º Enrique Vela +1
- (Hasta 44 jugadores en Medal Play)
Próximo torneo: IV Torneo Foto Martín
(23º de Orden Mérito, Medal Play)

TARJETA MOVISTAR ACTIVA**LA PRIMERA
RECARGABLE**

Desde ahora recargar tu tarjeta Movistar Activa es aún más fácil y cómodo. Porque hemos ampliado nuestros puntos de recarga. Así, nunca te encontrarás sin poder utilizar tu teléfono móvil. Cuando tú quieras, sin necesidad de esperar a que finalice el crédito de la tarjeta, puedes recargarla con la cantidad que desees. Y sin que en ningún caso, cambie tu número de teléfono.

¡ Y ahora también la puedes utilizar en el extranjero!

Movistar

Estamos muy cerca. Para llevarte muy lejos.

INFORMATICA Y SISTEMAS

Crta. Andalucía, 5. Tels. 91-892 2290 - 892 2678. ARANJUEZ



anuncios por líneas

Coste de la línea: 75 pesetas por semana
Llame al teléfono 892 08 20

Inmobiliarios

ARANURBE A.P.I. 1.277 Telf. 891 7349
ARANURBE Admor. Fincas 7.211
Telf. 891 7349

VENDO Piso en Residencial Deleite. 4 dormitorios, 2 baños, exterior total, 100 m2 aprox. Garaje y Trastero. Con las mejores vistas del Deleite.

¡¡El Fútbol Gratis, desde su salón!!

VENDO Duplex en Yepes con local comercial. 5 dormitorios. 350 metros aprox. **TRASPASO** los dos mejores puestos en el Mercado. Financiados. Urge.

Parcelas y Casas antiguas, Aranjuez y comarca. Apartamentos playa.

ARANURBE A.P.I. 1.277 Telf. 891 7349
ARANURBE Admor. Fincas 7.211
Telf. 8917349

Financiamos hasta el 100%

VENDO LOCAL de 243 m2. Calle Cuarteles (altura c/ Sóforas). Precio a convenir (directamente propietario).

Tel. 91 6191868 y 925 127210.

VENDO CHALET en Ontígola a estrenar. Buen precio. 970 91 50 95.

SE VENDEN Locales en Ontígola. Urbanización "El Alamillo". De 64 m2, 87m2, 167 m2. Desde 6.286.000 pts. Tel. 916 191 868 y 925 127210.

VENDO Local céntrico en Ontígola. 441 m2 con oficina. Tel: 91 6191868 y 925 127210.

SE VENDE en Ontígola, única parcela de uso comercial en Urbanización "Los Girasoles". Directamente constructora. Tel. 916 191 868 y 925 127210.

SE VENDE Local. C/ San Esteban, esquina c/ San Juan, de 89m2, por 9.500.000pts. Tel: 91 6191868 y 925 127210.

VENDO Casa con patio en Ontígola. Céntrica. 3 H, 2 B, Salón con chimenea. Precio a convenir. Tel: 91 892 3003 (Noches).

SE VENDE PISO calle del Mar. 3 habitaciones. Cocina amueblada. Patio. Calefac-

ción individual. Doble acristalamiento. Tf. 91 892 43 25

SE ALQUILA local comercial totalmente acondicionado. Tf. 91 891 35 98

SE ALQUILA piso en calle Moreras. 4º, totalmente reformado, coicma ambueblada, 3 dormitorios. Tf, 91 892 1678 (sólo noches)

Trabajo

SE OFRECE profesora titulada da clases de E. Primaria y ESO a domicilio, precio muy económico. Tfn. 91 891 77 55. Laura Espada.

SE OFRECE Fontanero instalador de gas, calefacción, agua caliente. IGII. Tel: 918922741.

Varios

TRASPASO negocio puntero en Aranjuez. Tf. 91 891 26 45. A partir de las 15.00 h.

ESTAIS LOS DOS, sólo falta la música. Pon música en tu boda y será diferente. Llama y pide la cinta. Tel. 609 184 396.

CALLE POSTAS, 80. Duplex, tres dormitorios a estrenar. 103 m2 construidos. Cocina amueblada con electrodomésticos. Placa vitrocerámica. Calefacción individual. Armarios empotrados. Parquet de roble. Precio: 14.445.000 + IVA. Tf, 91 891 1228

URBANIZACIÓN LOS ALMENDROS. Real Cortijo de San Isidro. Magníficos chalets con 300 m2 de parcela. Garaje para dos coches. Bodega. Dos baños y aseo. Buhardilla opcional. Tf. 91 892 3906.

Lo mire como lo mire...



COLLADO ABOGADOS

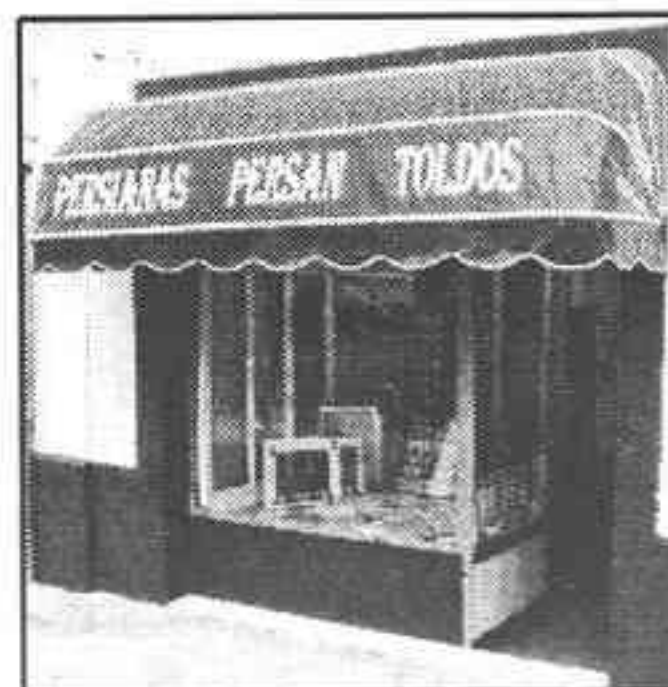
Asesoría Jurídica,
Fiscal y Laboral

Abogados
especializados

Almíbar, 75 1º Izq.
Tel. 91 891 0405 - 891 2646
Fax 91 891 03 42

PERSAN

Ctra. Andalucía, 62
Tel. 91 891 24 58 ARANJUEZ



Toldos
Verticales
Plisadas
Alicantinas
Exteriores
Mosquiteras Venecianas
Cortinas/Cintas
TODO TIPO DE ACCESORIOS,
REPARACIONES Y
CAMBIOS DE LONAS

teléfonos urgentes

Albergue transeuntes	892 3765
Ambulatorio	892 2462
APTREA	892 2599
AISA (autobuses)	891 0183
As. Esp. Contra Cáncer	891 8689
Ayuntamiento	891 7442
Basida	892 3537
Biblioteca	892 4386
Bomberos	891 0080
Cámara de comercio	891 0396
Cambaleo Teatro	892 1793
Cáritas	892 3981
C. Cultural I. Farnesio	892 4386
Comisaría	891 0377
Cruz Roja	891 0252
CUATRO ESQUINAS	892 0820
Guardia Civil	891 0062
Hidrográfica Tajo	535 0500
Juzgado de Instrucción	891 0167
Juzgado Distrito	891 0114
Obra S. Cajamadrid	892 0697
OCRE	891 2044
Oficina Turismo	891 0427
OMIC	892 2600
Onda Aranjuez	891 0072
Patrim. Nacional	892 2588
Policía Local	092
Policlínica	891 2492
Polideportivo	891 1916
Protección Civil	892 3686
Radio Fuga	892 0403
Reg. Propiedad	892 0831
RENFE	891 0202
Servicios Sociales	892 1546
Taxi	891 1139
Unión Fenosa	406 8000
Urgencias (SS)	891 1430

FARMACIAS DE GUARDIA

Viernes, 11: Gobernador, 79
 Sábado, 12: Foso, 24
 Domingo, 13: Pza. Toros, 36
 Lunes, 14: Loyola, 9
 Martes, 15: Valeras, 13
 Miércoles, 16: Stuart, 78
 Jueves, 17: Gobernador, 87
 Viernes, 18: Pza. Toros, 36

Decoración *Milastor*

PUERTAS BLINDADAS
Y ACORAZADAS

FRENTES DE ARMARIO,
MOLDURAS, CERCOS

GRADENES Y PUERTAS PLEGABLES

Instalamos puertas en cercos de
hierro (sin obra de albañilería)

CONSULTENOS

Toda clase de modelos en puertas
interiores de la prestigiosa marca

unarte

Barraca Federico Garcia Lorca, 21
Tel. 91 891 31 33 • ARANJUEZ

ESPECIAL ELECCIONES 13 DE JUNIO



CONECTA CON NOSOTROS EL DOMINGO DESDE LAS 8,30 DE LA MAÑANA

INFORMATICA Y SISTEMAS ORDENADOR PENTIUM II 350 MMX

Procesador Intel P-II 350 MMX
Placa Base Intel BX ATX PCI 100MHz
Memoria SDRAM **64** MB 100 MHz
Disco Fijo E-IDE 4,3Gb 1ª Marca
Unidad de disco 3 1/2 HDD
Monitor 14" color SVGA 0.28 baja radiación
no entrelazado.
Tarjeta Gráfica SVGA PCI 1024x768 4MB amp.
Interface: 1 paralelo centronics, 2 serie RS-232-C
Caja formato SEMITORRE ATX
Teclado expandido. Ratón 400 d.p.i. y alfombrilla
Garantía de un año

Opción Multimedia:
CD-Rom 40X - T.Sonido 16 bits
Altavoces 60 W - 12.900 pts*

Servicio Técnico y Distribuidor Oficial:



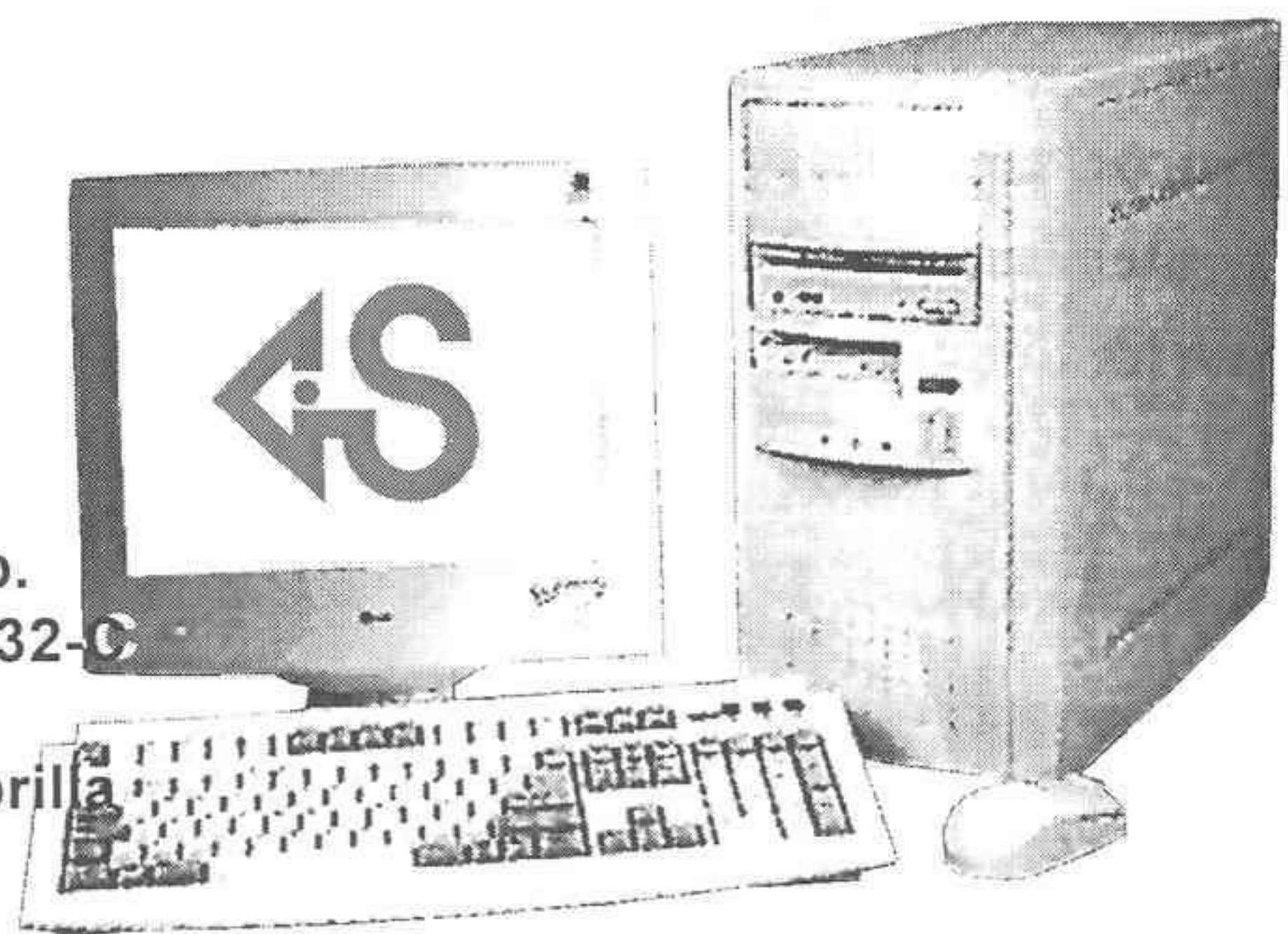
EPSON



inves



Cra. Andalucía, nº 5
(Frente a la Iglesia San Antonio)
28300 ARANJUEZ
Tel. 91 892 22 90 · Fax: 91 892 26 78



*IVA no incluido

102.900 PTAS.

CHALETES ADOSADOS
CON JARDÍN

URBANIZACIÓN
RESIDENCIAL MORERAS

EN EL CASCO URBANO
DE ARANJUEZ

VENDIDA LA 1ª FASE

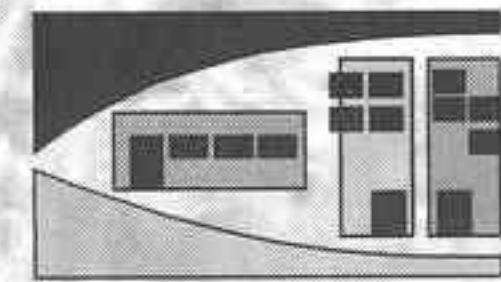
OTRA FORMA DE VIVIR

URBANIZACIÓN PRIVADA CON CALLES PEATONALES
PISCINA COMUNITARIA Y PISTA POLIDEPORTIVA



Promueve
**Proyectos
Inmobiliarios
CYM 2000 S.L.**

Información y venta



oficina
Inmobiliaria
aranjuez

API nº 1026

**C/ San Antonio, 57
Tel.: 91 891 07 54**

2ª FASE A LA VENTA

Edificio
Nuevo Deseite



En la nueva calle
Florida

**Para VIVIR
con
mayúsculas**

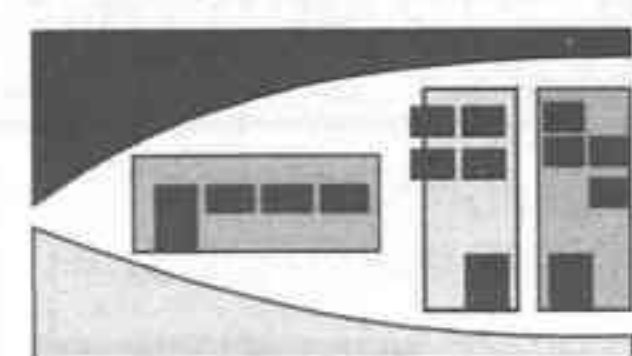
**Viviendas y Dúplex
con trastero
2, 3, y 4 dormitorios
Plazas de garaje**



Gestiona y promueve

DESARROLLO
URBANO XXI, S.A.
gestión inmobiliaria

Información y venta



oficina
Inmobiliaria
aranjuez

API nº 1026

C/ San Antonio, 57 • Tels.: 91 891 07 54 / 91 892 55 09